

MITSUBISHI FUSO ECANTER | VOLVO VNX SERIES | BMW C 400 X

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T E

SEPTIEMBRE

MAGAZINE

2018

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

DEL MUNDO

HONDA

CB 1100 EX

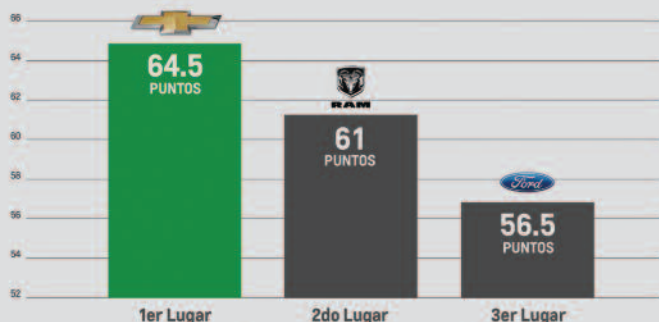
NO HAY UN CAMIÓN ALEMÁN QUE PUEDA COMPETIR CON EL MERCEDES-BENZ ACTROS EN CUESTIÓN DE AERODINÁMICA, EFICIENCIA EN EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE O COMODIDAD PARA EL CONDUCTOR. SIMPLEMENTE, SE TRATA DE UNO DE LOS MEJORES CAMIONES PARA LARGAS DISTANCIAS, ESPECIALMENTE CON LA LLEGADA DE LA SEGUNDA GENERACIÓN DE MOTORES, QUE LO HACEN HASTA 4% ZMÁS EFICIENTE.

# LA PRUEBA DE REMOLQUE MÁS DURA DEL MUNDO

## TE ADELANTAMOS EL FINAL: DOMINÓ LA SILVERADO HD.

Cuando TFL Truck – un sitio web reconocido por sus evaluaciones y pruebas de camionetas pickup – llevó el desafío de remolque extremo de Ike Gauntlet a las carreteras montañosas del Continental Divide, una camioneta pudo más que el resto: la nueva Chevrolet Silverado 3500HD. En condiciones adversas, aceleró, frenó y rindió más que la Ford F-350 y la Ram 3500.

### RESULTADOS GENERALES DE IKE GAUNTLET



BASADO EN LOS PARÁMETROS DE PUNTUACIÓN DE TFL TRUCK. VISITA TFLTRUCK.COM PARA VER LA LISTA COMPLETA.



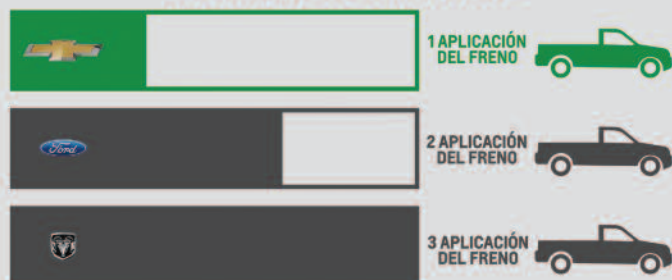
### RESULTADOS EN SUBIDA DE IKE GAUNTLET



TIEMPO GENERAL PARA ALCANZAR LA CIMA DEL PASO. 7% GRADOS, 60 MPH LÍMITE DE VELOCIDAD MÁXIMA.



### IKE GAUNTLET EN BAJADA APLICACIÓN DEL FRENO



CANTIDAD DE APLICACIONES DE FRENO REQUERIDAS DURANTE LA PORCIÓN EN BAJADA DE LA PRUEBA.





## REMOLQUE CONFIABLE ESTÁNDAR

La Silverado ofrece funciones que te permiten acelerar más suavemente al remolcar cargas pesadas, así como ayudarte a controlar y detenerlas.



### MÁS CABALLOS DE FUERZA EN SU CLASE<sup>1</sup>

El nuevo motor Duramax® Diesel disponible con transmisión Allison® ofrece 445 caballos de fuerza y 910 lb-ft. de torque. Y la toma de aire del cofre lleva aire fresco y seco al motor para un rendimiento constante y bajas temperaturas del motor, incluso al remolcar en pendientes empinadas.



## TECNOLOGÍAS AVANZADAS DE REMOLQUE

### Sistema de Freno de Escape Diesel

Este sistema disponible utiliza la contrapresión del turbocompresor para reducir la velocidad automáticamente en una degradación sin que el conductor aplique los frenos.

### Controlador de Freno de Remolque Integrado

Este sistema disponible te permite ajustar los frenos del remolque (si está equipado) para un rendimiento óptimo.

### Trailer Camera System

Este sistema instalado por EchoMaster® ayuda a minimizar los puntos ciegos. Cuenta con una cámara que ayuda a conectar remolques fácilmente.

### StabiliTrak® con Trailer Sway Control

Este sistema avanzado detecta automáticamente como se balancea el remolque y aplica los frenos del vehículo y del remolque para reajustarlo.

### Modo Remolque/Arrastre

Al remolcar cargas pesadas, esta función optimiza la selección del engranaje de la transmisión automáticamente. El frenado de grado automático utiliza cambios descendentes de la transmisión para ayudar a reducir la velocidad.

<sup>1</sup> La clase es de camionetas pickup de tamaño completo con calificación del peso bruto del vehículo menor a 8,500 LBS.

CHEVROLET





# PAG. 16

## MERCEDES-BENZ ACTROS

No hay un camión alemán que pueda competir con el Mercedes-Benz Actros en cuestión de aerodinámica, eficiencia en el consumo de combustible o comodidad para el conductor. Simplemente, se trata de uno de los mejores camiones para largas distancias, especialmente con la llegada de la segunda generación de motores, que lo hacen hasta 4% más eficiente.



# 24

DEL MUNDO

### MITSUBISHI FUSO ECANTER

Los camiones eléctricos ya son una realidad. Fuso se convirtió en el primer fabricante en llevar a la calle un modelo de producción en serie totalmente eléctrico. La movilidad sustentable y ecológica ya es un hecho. Acompáñanos a verlo más de cerca.



# 32

VOCACIONAL

### ISUZU FTR

Si estás buscando un camión de uso medio para repartos en ciudad, échale un vistazo a la Serie FTR de Isuzu, pues este camión de cabina baja adelantada tiene una excelente maniobrabilidad y visibilidad, así como una capacidad de carga que supera a la de vehículos con el mismo GVWR.



# 42

CAMIONETA

### FORD TRANSIT 2018

Si alguien sabe cómo liderar un segmento ese es Ford, pues la F-150 lleva décadas como la pickup más vendida y desde que presentaron la Transit en 2014, esta van se ha convertido en el referente del segmento gracias a tres eficientes motores, una gran capacidad de carga y la enorme versatilidad que le dan tres diferentes carrocerías y alturas de techo, así como dos distancias entre ejes.

CONTENIDO | DIRECTORIO



# ¡CAMIONES QUE TRABAJAN TAN DURO COMO TÚ!

## ***FTR, EL CAMIÓN ADECUADO, NO IMPORTA EL TRABAJO***

El FTR de Isuzu es algo revolucionario que eleva el estándar para los camiones de trabajo mediano Clase 6. Ofreciendo un bajo costo de propiedad, el FTR es la respuesta LCF a la eficiencia en la Clase 6. Viene equipado con un motor diésel de cuatro cilindros que lo hace extremadamente eficiente. También ofrece 8 distancias entre ejes que albergan carrocerías de 14 a 30 pies, lo cual quiere decir que cubre tus necesidades sin importar para qué trabajo lo necesites.

Para más información visita

**[WWW.ISUZUCV.COM](http://WWW.ISUZUCV.COM)**



El vehículo se muestra con equipamiento opcional; parte del equipamiento es instalado por el distribuidor. Los vehículos de la Serie F son ensamblados con componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y proveedores independientes que fabrican dichos componentes bajo los exigentes estándares de calidad, desempeño y seguridad de Isuzu. La caja del camión es un producto de Morgan Corporation. Para más información, por favor visita a tu distribuidor autorizado Isuzu.

© 2018 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.

**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**



**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the  
**App Store**



**PAG 52**



**NISSAN NV200 COMPACT CARGO 2018**

Transportar mercancía en la ciudad puede ser un dolor de cabeza y de cartera, pero la capacidad de carga de 123 pies cúbicos de la NV200 Compact Cargo y un eficiente motor, la hacen una herramienta muy valiosa. Si tienes un negocio cuyas necesidades de carga son contenidas y tus rutas son principalmente urbanas, te conviene echarle un vistazo a esta van.

**72**  
**FINANZAS**

**PRESUPUESTO EN 7 PASOS**

Aprender cómo crear un presupuesto para un camionero es un proceso de 7 pasos que establece un plan presupuestario realista, y es algo que resulta muy importante para tener una idea clara de a dónde se van los recursos de tu empresa.

**84**  
**SALUD**

**15 SNACKS SALUDABLES**

No dejes que las prisas te hagan descuidar tu alimentación. Darle a tu cuerpo combustible de buena calidad es crucial para estar sano y sentirte alerta cuando manejas. Por eso, este mes te presentamos una lista de alimentos que te harán mucho bien.

**90**  
**MOTO**

**YAMAHA STAR ELUDER**

Yamaha está lista para pelear a muerte en el segmento de las baggers. La Star Eluder es una moto con un diseño atrevido, un motor potente y una sofisticada electrónica que la hace segura en el camino. Sí, es una marca extranjera incursionando en un nicho 100% norteamericano, pero tiene muy buenos argumentos.



**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.  
**Advertising:** 888.628.2188 **Distribution** T.L.P. Distribution 310.429.0250

**Editor & Publisher** Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]  
**Executive Editor** Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

**Art Director** Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]  
**Digital Platforms** Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

**Marketing Director** Manuel Martinez  
[marketing@transportelatino.com]  
**Contributors** Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta, Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2018 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.

**BPA**  
WORLDWIDE  
CONSUMER  
Audited Circulation  
**95,500** monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



**CONTENIDO | DIRECTORIO**

**6**

SEPTIEMBRE DE 2018 | **TRANSPORTE LATINO**

©2017 Hankook Tire America Corp.

*PISA CON  
VALOR.*



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



**AL21**

**DL11**

**TL21**



# SCIENCE SAYS: PRINT ADVERTISING WORKS FOR 2018

**F**or Jenna Bruce, singing the praises of print comes naturally. She makes her living through print advertising, so of course, she's a big fan. But as Bruce points out in Media Space Solutions, "sometimes, in order to convince people of something, you need more than sung praises - you need science."

## AND SCIENCE HAS OBLIGED.

Bruce notes plenty of research that proves print ads make better impressions than digital ones, and that people process print with more focus and engagement. Beyond the neuroscience, however, lie a few more reasons why print, according to Bruce, will always remain relevant.

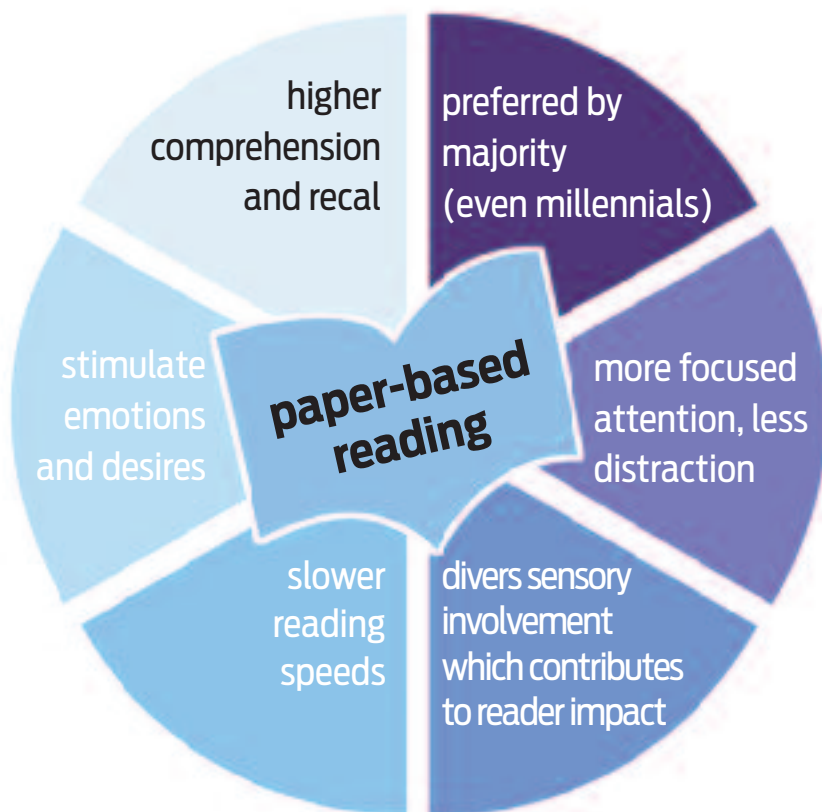
She talks about respectability ("Perhaps the fact that print has been around so long gives it prestige. Thanks to its rich history, ads that appear in print tend to be taken much more seriously."), as well as trust ("Studies suggest that readers trust print more than any other medium. In fact, according to an October 2016 survey by MarketingSherpa, 82% of U.S. internet users trust print ads when making a purchase decision, more than any other medium.")

Bruce also talks about print's ability to raise ROI, higher engagement rates compared to digital, and the vital role it plays in launching online brand engagement that leads to sales.

## LIKE US, BRUCE IS NOT NECESSARILY ANTI-DIGITAL.

"It's not that digital ads should have no

What neuroscience says about **why print magazine ads work**  
Reading on paper is slower and deeper; paper readers remember more.



Source: "What Can Neuroscience Tell Us About Why Print, Magazine Advertising Works?"  
A White Paper from MPA-The Association of  
Magazine Media, Scott McDonald, Ph.D. Nomos Research, October 2015

place in your marketing arsenal. It's just if you want your audience to really connect with your ads, science says your best chances are through print publications."

So what about the bottom line question: Will print advertising work in 2018? Science proves its effectiveness. If something really works, it will last.

FreeportPress, Publisher  
Edgardo Iorio, Publisher

El nuevo

C A M R Y

Intrepid



Vayamos  
Juntos

[toyota.com/espanol](http://toyota.com/espanol)

Se muestran prototipos con opciones. Los modelos de producción variarán. ©2017 Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.



# MANTÉN LA PRESIÓN

LLEVAR TUS LLANTAS A LA PRESIÓN DE INFLADO CORRECTO PUEDE SER ALGO ENGAÑOSO, YA QUE LA PRESIÓN INDICADA POR EL FABRICANTE ES UN MÍNIMO RECOMENDABLE Y QUIZÁ NO SEA LA MEJOR PARA TU APLICACIÓN O LAS CONDICIONES DE OPERACIÓN DE TU CAMIÓN. SI QUIERES SABER MÁS SOBRE ESTE TEMA, NO TE PIERDAS ESTE ARTÍCULO.

**C**asi todo el mundo está familiarizado con el dicho que dice que al hablar de consumo de combustible, el 10% de inflado insuficiente puede aumentar el consumo de diesel el 1% debido al incremento en la resistencia a la rodadura de las

llantas más suaves. Llevar la cuenta de esto en un coche que tiene cuatro llantas no es muy complicado, pero cuando tienes un camión de dieciocho neumáticos, la cosa cambia. ¿Hablamos de 1 de los 18, los del camión, los del tráiler? ¿O todas las llantas

## ELLOS NO ALCANZAN A VER SU ARDUO TRABAJO PERO NOSOTROS SÍ



Su trabajo requiere algo que la mayoría de la gente no alcanza a ver: esfuerzo y dedicación. Nosotros nos damos cuenta del esfuerzo que hace día tras día. Es evidente. Es por eso que trabajamos tan duro como usted para garantizar que nuestra más avanzada tecnología se encuentre en cada botella del aceite de motor Shell Rotella®. Porque al igual que usted, sabemos que hay veces, el trabajo duro es su propia recompensa. Más información en [insiderotella.shell.com](http://insiderotella.shell.com)

**Shell  
ROTELLA®**

Shell Rotella®, el aceite de motor  
que trabaja tan duro como usted.™

Disponible en  
**Walmart** ✨



tendrían que estar infladas a un 90% para que el consumo de combustible aumentará ese uno por ciento?

De acuerdo a todos los fabricantes de llantas a los que les planteamos esta pregunta, todas las llantas tendrían que estar un

10% bajas antes de que el camión tuviera un consumo de combustible 1% mayor. Y no crean que fue la respuesta de la mayoría, fue la respuesta de todos. De acuerdo a Terry Smouter, gerente de desarrollo de negocio para Continental Commercial Vehicle Tires,

“la afectación del consumo general de combustible del vehículo depende de la posición que tenga la llanta mal inflada. Los ejes de dirección y del tráiler contribuyen más al consumo general de un camión que el eje de dirección”. >>



Se han realizado numerosos estudios Sobre este tema en Europa y Estados Unidos los cuales han encontrado que, en general, el mantenimiento de la presión de las llantas no es algo en lo que las flotas sean buenas. Así que, ¿cuál es realmente la presión recomendada a la cual debes tener infladas tus llantas? Solo hay una referencia oficial para la presión de los neumáticos y esa es la Tabla de Carga e Inflado de cada fabricante de llantas (las cuales puedes conseguir también mediante la Asociación de la Industria de las Llantas).

“Las tablas de carga e inflado son estándares mantenidos consistentemente por todos los fabricantes de llantas y proveen los lineamientos generales a los que las llantas pueden llevar determinada carga”, señala Prosser Carnegie, gerente de desarrollo de producto para Continental Truck Tires Norteamérica. “La preocupación clave como fabricante de llantas es cuando una llanta está rodando debajo de lo señalado en la tabla de inflado y carga, ya que esto la aproxima a unas condiciones poco de operación poco seguras. A la presión mínima, la llanta básicamente está operando en el umbral inferior de su capacidad de carga”.



En ocasiones se nos puede presentar un dilema como el de cómo compaginar una llanta que rueda a 90 psi cuando el manual de inflado y carga dice que un mínimo de 80 psi

es el indicado para la carga. ¿Le falta presión? “Eso no se consideraría como una falta de presión en el estricto sentido cuando se trata de llevar una carga determinada”, dice



americano: **WESTERN STAR 5700XE**



encuentra a 90 psi, “tendría un indicativo de que algo anda mal con la llanta”, dice Peggy Fisher, directora de TireStamp, una empresa proveedora de sistemas de gestión de presión para llantas. “O tiene una fuga o no ha recibido mantenimiento durante mucho tiempo. Si todas las llantas están a 90 psi, probablemente no les han dado servicio en meses”.

Esto puede aclarar la pregunta de qué define a una llanta mal inflada, pero hay una cuestión más que se debe considerar. ¿Las flotas que eligen rodar a 90 psi en lugar de a 100 psi están aumentando su consumo de combustible en un 1-1.5%? Posiblemente, pero comparado con otras preocupaciones operacionales relativas a la presión de inflado de las llantas, podría compensarles. Las Flotas que suelen llevar cargas ligeras constantemente podrían ver un menor desgaste de las llantas si las ruedas a una menor presión de inflado, como 85-90 psi en lugar de 100. El área de contacto de la llanta es más suave y plana, por lo cual contribuye a una mayor vida útil con un desgaste menos irregular. Pero una menor presión de inflado también crea numerosos problemas. >>

Carnegie. “Pero consideremos una flota cuya presión de inflado habitual sea de 100 psi. El 10% de la falta de presión no está en función de la tabla de inflado y carga, sino del 10% de

la presión en condiciones normales de operación”.

Siguiendo con este ejemplo, si una flota que suele rodar sus llantas a 100 psi las

## ¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en [BuiltForBetter.com](http://BuiltForBetter.com).

**bandag**  
HECHO PARA SER MEJOR





“Llevar las llantas baja causa que se doblen más cuando ruedan en la carretera y pueden afectar el consumo general de combustible del camión debido al simple hecho de que las llantas bajas fuerzan al motor a trabajar más duro”, dice Brian Buckman, gerente general de comercialización de producto en Goodyear Commercial Tire Systems.

### ¿CUÁL ES EL LÍMITE?

Muchas flotas inflan de más las llantas de tracción y las del tráiler por una buena razón, llevarlas a 100 psi en lugar del mínimo recomendado de 75-85 psi (como se puede ver en la mayoría de las tablas de inflado para una llanta dual con una carga de 4,250 libras) provee un margen de error entre cada revisión de la presión de inflado, y se considera que mejora el consumo de combustible al hacer la llanta ligeramente más dura, lo cual reduce la resistencia a la rodadura.

“Nadie quiere llevar sus llantas a la presión


## “LAS SOLUCIONES TPMS

SON SISTEMAS ELECTRÓNICOS QUE CAPTURAN INFORMACIÓN DE LAS LLANTAS Y REPORTAN SUS HALLAZGOS A LOS CONDUCTORES Y GERENTES DE FLOTA, DE MODO QUE PUEDAN GESTIONAR DE LA MEJOR MANERA EL MANTENIMIENTO DE LAS LLANTAS”, DICE VANESSA HARGRAVE, DIRECTORA DE MERCADOTECNIA DE ADVANTAGE PRESSUREPRO. “EN SU NIVEL MÁS BÁSICO, ALERTAN A LOS CONDUCTORES DE UNA LLANTA BAJA, LO CUAL AYUDA A PREVENIR UN DESGASTE IRREGULAR DEL DIBUJO Y UNA POSIBLE FALLA CATASTRÓFICA DE LA LLANTA”.

mínima porque esto afecta el consumo de combustible”, dice Al Cohn, director de desarrollo de nuevos mercados en Pressure Systems International. “El consumo de combustible siempre vence al desgaste de las llantas”.

Los sistemas de inflado automático de las llantas como el Meritor Tire Inflation System de PSI o el Tiremaax Pro de Hendrickson pueden ayudar a mantener la presión a un valor establecido, aliviando algunas de las preocupaciones de que las llantas pierdan presión a lo largo del tiempo o debido a

pequeñas fugas.

Si bien los sistemas de inflado de llantas ayudan a mantener la presión de las mismas, los sistemas de monitoreo de la presión (TPMS por sus siglas en inglés) proveen un reporte casi en tiempo real de la presión de inflado real y muchos de ellos, como el Tire Vigil an Advantage PressurePro de Tire Stamp, proveen reportes de la presión de inflado que pueden ser invaluable a la hora de darle seguimiento al desgaste y millaje de las llantas. 

americano: **WESTERN STAR 5700XE**



## ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)







# KAISER DEL CAMINO

## MERCEDES-BENZ ACTROS

NO HAY UN CAMIÓN ALEMÁN QUE PUEDA COMPETIR CON EL MERCEDES-BENZ ACTROS EN CUESTIÓN DE AERODINÁMICA, EFICIENCIA EN EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE O COMODIDAD PARA EL CONDUCTOR. SIMPLEMENTE, SE TRATA DE UNO DE LOS MEJORES CAMIONES PARA LARGAS DISTANCIAS, ESPECIALMENTE CON LA LLEGADA DE LA SEGUNDA GENERACIÓN DE MOTORES, QUE LO HACEN HASTA 4% MÁS EFICIENTE. »



POR: **TRANSPORTE LATINO / MANUEL HUICI**

**E**l Mercedes-Benz Actros es un viejo conocido en Europa, donde ha recibido premios como el "Camión del Año" en 2009 y 2012 -año en que fue rediseñado- o el "Camión de la Década" en Gran Bretaña en 2010. Tristemente, Mercedes-Benz no compete en nuestras carreteras con los camiones de la estrella. Entre las características más apreciadas del Actros camión están una cabina de primera calidad y una construcción más que duradera; de hecho, el Actros es considerado uno de los camiones más confiables de 44 toneladas junto al Volvo FH; algo que se ve aún más fortalecido porque la garantía de la firma alemana es de las más largas del mercado.

Por si fuera poco, el Actros es el camión más eficiente en el segmento, cuyo rendimiento es solo comparable con el de los holandeses de DAF. Hace dos años que rediseñaron este camión, pero bien podría haber sido ayer; así de moderna y actual es la imagen del Actros, el cual está disponible como camión rígido o tractor con ejes 4x2, 6x2, 6x4 y 8x4. Además están disponibles cuatro

diferentes cabinas: ClassicSpace, StreamSpace, BigSpace y GigaSpace.

## DISEÑO

Llamativo a millas de distancia, sin duda la cabina del Actros es una de las más atractivas del mercado, disputando ese título con la Serie R de Scania. Especialmente con las modificaciones que le hicieron hace un par de años, las cuales le confirieron un aspecto más dinámico y musculoso. Y qué decir de la imponente parrilla atravesada por cuatro franjas horizontales coronada por la estrella de tres picos que se ha convertido en un sinónimo de lujo a lo largo y ancho del mundo. Pero no solo se ve bien de frente, también el perfil está muy bien logrado gracias a que las líneas fluyen de manera casi natural por el costado; esta buena imagen se ve reforzada por la defensa y los deflectores de viento de las puertas, que crean la impresión de ser una sola pieza. Rediseñado tras cientos de horas en el túnel de viento, el Actros tiene uno de los coeficientes aerodinámicos más bajos, lo cual reditúa en un menor consumo de combustible.

## POR DENTRO

Mercedes-Benz es una probablemente una de las marcas de automóviles de lujo más reconocidas y algo de ello ha pasado a su división de vehículos comerciales. Los interiores del Actros están entre los mejores del mercado. Hay mucho espacio dentro del camión y, gracias al piso plano, el conductor se puede mover con facilidad por la cabina. Para hacer más cómodo el trayecto el tablero está diseñado de una forma envolvente y está equipado con todos los controles



necesarios colocados al alcance de la mano y con una disposición intuitiva. El panel de instrumentos, materiales y disposición son muy atractivos, especialmente cuando se trata de las versiones más equipadas con grandes indicadores muy fáciles de leer, un panel de instrumentos ordenado y con acabados muy atractivos por todo el tablero. Si a eso le añades asientos de piel con los bordes en colores contrastantes, te darás una idea de porqué la cabina del Actros está entre las mejores del mundo. »»



Otro claro ejemplo de esto es que el área funcional de la cabina tiene acabados de antracita mientras que el techo, la parte posterior y la que rodea al copiloto están terminadas en un color beige claro. En cuanto a los materiales, hablamos de primer nivel, y lo mismo va para los acabados, que dan una sensación de durabilidad. El volante ancho es un poco controversial, pues algunas personas lo encuentran demasiado voluminoso, pero es cuestión de gustos. Por otro lado, el asiento del conductor es muy cómodo y gracias a la anchura extra es uno de los más grandes en su tipo. Hay cuatro versiones disponibles: rígido, con suspensión, con suspensión confort y con suspensión confort climatizado con función de masaje integrada.

Las camas son muy amplias y cómodas. En los modelos de cabina de 2.3 metros de ancho la cama mide 2000x750mm, mientras que en las cabinas de 2.5 metros las dimensiones se incrementan a 2200x750mm. La cama superior está disponible en dos tamaños: 2200 x 600 mm o 2200 x 750 mm. Una muy buena característica es que si el camión no está estacionado en una superficie completamente horizontal, la cama puede nivelarse utilizando un nivel. Hay tantos posavasos como puedas desear y también varios



compartimentos para guardar tus cosas estratégicamente colocados por toda la cabina.

### MOTORES Y TRANSMISIONES

Curiosamente, el apartado de los propulsores fue una de las pocas críticas que recibió el Mercedes-Benz Actros en el 2012, pues dentro del segmento de 44 toneladas su

BlueTec V6 de 510 HP en la versión más potente no tenía el poder necesario para desplazarlo rápidamente, simplemente no era rival en aceleración para un Scania Serie R o un Volvo FH. Y decimos era porque en Mercedes-Benz solucionaron esto con la incorporación de un V8 de 16 litros que eroga hasta 625 HP y 2,215 lb-pie. >>



# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y recauchutaje

**B726™**  
Tracción con flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y recauchutaje

**WHL**  
Tracción en carretera/obra con flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

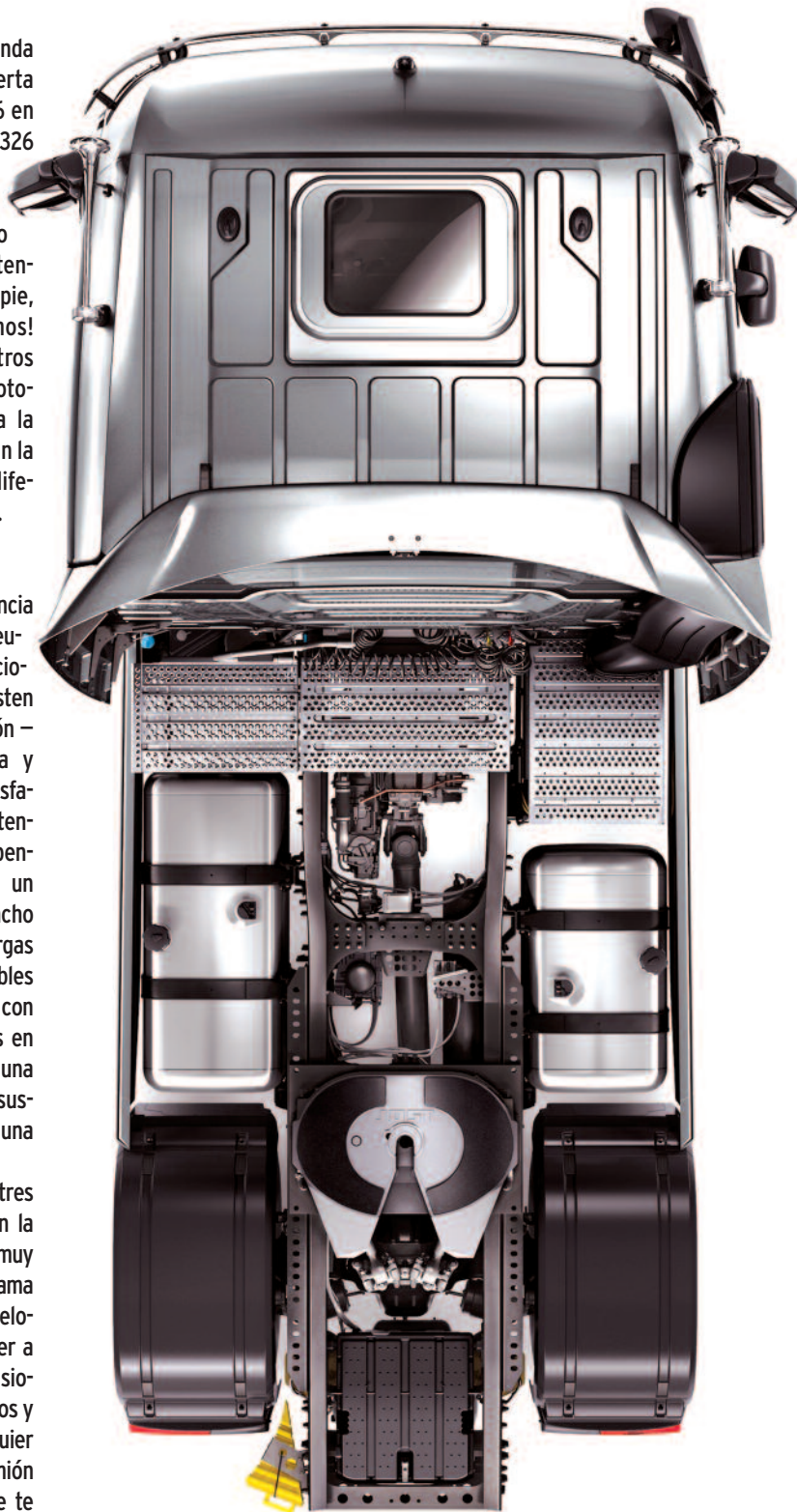
\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© 2017 Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados.

A esto hay que sumarle que la segunda generación de motores incrementó la oferta en dos mecánicas más. La primera es un 6 en línea de 10.7 litros cuya potencia oscila de 326 a 428 HP y cuyo torque va de 1,250 a 1,550 lb-pie. La otra alternativa es otro 6 en línea pero con una cilindrada un poco mayor de 12.8 litros, el cual tiene una potencia y torque máximos de 510 HP y 1,850 lb-pie, respectivamente. ¡Ah, casi lo olvidamos! Todas estas mecánicas hacen que el Actros sea hasta 4% más eficiente que con los motores de primera generación. En cuanto a la transmisión, ahora todos los modelos llevan la automática PowerShift 3, pero con tres diferentes variantes de 8, 12 y 16 velocidades.


## COMPORTAMIENTO

Ir a bordo de un Actros es una experiencia más que cómoda gracias a la suspensión neumática que absorbe casi todas las imperfecciones del camino sin sobresaltos. Pero existen tres versiones disponibles para la suspensión – mecánica/mecánica, mecánica/neumática y neumática/neumática–, con las cuales satisface los requerimientos de estabilidad, resistencia al balanceo, estabilidad direccional, suspensión confortable y máxima tracción de un camión moderno. El ancho de vías más ancho permite al camión manejar mejor las cargas pesadas. Los ejes delanteros están disponibles con suspensión de acero o neumática y con varios rangos de peso. El número de hojas en los muelles varía de la carga total del eje, y una de las opciones más interesantes es una suspensión que optimiza el peso al utilizar solo una hoja parabólica en el eje delantero.

El freno de motor está controlado en tres diferentes etapas mediante una palanca en la columna de la dirección. El retardante es muy capaz y probará ser muy útil en una amplia gama de situaciones en las que debas reducir la velocidad. Gracias a este componente, ir al taller a ajustar los frenos se hace en muy pocas ocasiones y los discos de freno se mantienen frescos y fríos, perfectamente preparados para cualquier situación de emergencia. Además, el camión lleva una serie de ayudas electrónicas que te ayudan a mantener el control en todo momento, entre éstas se encuentra el control de crucero adaptativo, el asistente de abandono de carril, el control de estabilidad y el revolucionario Asistente Activo de Frenada, el cual inicia una frenada de emergencia automáticamente cuando detecta una posible colisión con objetos estacionarios o móviles en la trayectoria.



En conclusión, el Actros es un camión sumamente llamativo disponible en un buen número de configuraciones que lleva la tradición de confiabilidad germana un paso más allá, con una cabina más cómoda que nunca y con motores que cumplen con la norma Euro 6, que si bien no

son uno de los argumentos de venta más fuertes del camión en cuanto a potencia, sí lo son con las cada vez más estrictas regulaciones ambientales y del ahorro de combustible, especialmente porque son capaces de transportar cargas enormes sin hacer ningún drama. 

## EN DETALLE FICHA TÉCNICA

### MOTORES

- 6 en línea de 7.7 litros, 238 a 354 HP y 737 a 1,032 lb-pie
- 6 en línea de 10.7 litros, 326 a 428 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- 6 en línea de 12.8 litros, 420 a 510 HP y 1,550 a 1,850 lb-pie
- V8 de 16 litros, 517 a 625 HP y 1,920 a 2,215 lb-pie

### TRANSMISIONES

- Automática PowerShift 3 de 8, 12 y 16 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Ballestas semielípticas
- Ballestas semielípticas y neumática
- Neumática

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Ballestas semielípticas
- Ballestas semielípticas y neumática
- Neumática



# PONTE EN MARCHA

## CON UN MES GRATIS DE PREPASS

Con un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para saltar las estaciones de pesaje y casetas de peaje, podrás comenzar a ahorrar tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy!

**877-836-8412**  
**[prepass.com/regalo](http://prepass.com/regalo)**

Utilizar el código **"Transporte"** por un mes gratis.\*

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.



# PIONERO

## MITSUBISHI FUSO ECANTER

LOS CAMIONES ELÉCTRICOS YA SON UNA REALIDAD. FUSO SE CONVIRTIÓ EN EL PRIMER FABRICANTE EN LLEVAR A LA CALLE UN MODELO DE PRODUCCIÓN EN SERIE TOTALMENTE ELÉCTRICO. LA MOVILIDAD SUSTENTABLE Y ECOLÓGICA YA ES UN HECHO. ACOMPÁÑANOS A VERLO MÁS DE CERCA. »



**H**asta hace no mucho tiempo, el tema de los camiones eléctricos era algo que se veía en un futuro muy lejano. Pero 2017 fue un año que vio una cantidad impresionante de avances tecnológicos y ahora no solo se habla de la posibilidad de que lleguen al mercado tractores Clase 8 eléctricos, ya hemos visto prototipos de

Tesla y Nikola. Pero mientras el mundo entero estaba deslumbrado por estos vehículos, en Mitsubishi Fuso Truck and Bus Corporation se pusieron las pilas, literalmente, y ya lanzaron a la venta el primer camión ligero totalmente eléctrico, el Fuso eCanter.

Mas no crean que pretenden vender solo unos cuantos como un ardid publicitario, Fuso tiene contemplado entregar 500 camiones en Estados

Unidos, Europa y Japón durante los próximos dos años, que es cuando realmente comenzarán la producción a gran escala (!). Durante el lanzamiento del nuevo Fuso eCanter en Nueva York, estuvo presente Marc Llistosella, presidente y director de Mitsubishi Fuso Truck and Bus Corporation y Daimler Trucks Asia. "En un momento en el que todo el mundo está hablando sobre camiones eléctricos, nosotros somos los



primeros en efectivamente vender un camión producido en serie. Con una larga historia en trenes motrices alternativos, estamos orgullosos de entrar a esta nueva era. Nuestro Fuso eCanter satisface la demanda global por productos que cumplen y rebasan los estándares de emisión de CO2. Ofrece una alternativa atractiva y rentable a los motores de combustión y hace que los camiones eléctricos sean clave para el futuro de

la distribución al interior de las ciudades”.

## DISEÑO

El primer Fuso eCanter que vimos fue un concepto que la marca presentó en 2010 en una feria en Hannover, pero cuatro años más tarde ya había una versión de preproducción, la cual tenía un diseño no muy diferente al de los camiones convencionales de cabina sobre

motor, pero con características muy llamativas como faros de LED y una parrilla con una “rejilla” formada por hexágonos que se encendía por la noche. Evidentemente, estos elementos no llegaron a la versión de producción por una cuestión de costos, por lo cual el eCanter que rodará por las calles neoyorquinas lleva faros convencionales y una parrilla que respeta aquel diseño, pero sin iluminación. >>



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



57L

Después de siete años de investigaciones, la marca comenzó a producir el eCanter en la planta que tienen en Tramagal, Portugal, la cual será la encargada de producir los modelos que circulen en Europa y Estados Unidos. En Asia, la primera empresa que contará con 25 unidades de este camión será Seven-Eleven.

En cuanto a la cabina, la del eCanter es similar a la de sus primos de diesel, aunque con un diseño un poco más futurista que combina la funcionalidad con el confort. Pensada alrededor del conductor, está equipado con dos pantallas de 12 pulgadas -una como panel de instrumentos y la otra en una tablet removible para el sistema de infotención en el centro del tablero-. Otros elementos que harán más fácil la vida en el día a día es el arranque mediante un botón, los cómodos asientos y una iluminación adaptativa que, afirman, crea un ambiente similar al de un auto.

### MOTOR

El corazón y la pieza más interesante del eCanter es el motor eléctrico de 115 kW con un torque máximo de 288 lb-pie, el cual va



conectado a una caja reductora que transfiere la potencia a las ruedas traseras mediante un tubo de transmisión. El peso total es de 7.49 toneladas, con una capacidad de carga de hasta 3.5 toneladas, lo cual, en Alemania hace que no tenga que pagar peajes, haciéndolo aún más conveniente para el bolsillo de sus dueños. >>



vocacional: **MITSUBISHI FUSO ECANTER**

28

SEPTIEMBRE DE 2018 | TRANSPORTE LATINO



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL**





El otro elemento clave son las baterías, de las cuales el eCanter lleva seis paquetes que consisten de 100 celdas de iones de litio cada uno, los cuales tienen un voltaje máximo de 420 volts y una energía de 13.8 kWh por paquete. El cargador de la batería soporta corriente directa o alterna y el tiempo de recarga con la primera a un 80% del total de la capacidad toma 1 hora con corriente directa y 9 con alterna utilizando un cargador CCS Tipo 2. Por supuesto, también puedes cargarlas conectando el camión a un enchufe normal, aunque evidentemente tomaría más tiempo.

En cuanto a la autonomía, el eCanter puede recorrer aproximadamente 100 km con una sola carga de la batería, lo cual la marca afirma es más que suficiente para las necesidades de las empresas de reparto, según pruebas realizadas en Stuttgart, Alemania. En un futuro, ofrecerán paquetes de baterías modulares y cada cliente podrá personalizar el suyo de acuerdo a sus necesidades.

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- Eléctrico de 115 kW y 288 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Contínua

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente con coilovers

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos
- Neumática


Como ocurre con toda tecnología nueva, el precio es uno de los factores clave que definen la aceptación de la misma; de acuerdo a Fuso, los costos de mantenimiento del eCanter son 30% menores y si tomamos en cuenta los ahorros en combustible (de hasta 1,000 dólares por cada

10,000 km, dependiendo de los precios del diesel y la electricidad, claro), una empresa que adquiera este camión podría amortizar el costo adicional de adquisición en tan solo tres años.

Sin lugar a dudas, es un momento impresionantemente interesante dentro de la industria del

**vocacional: MITSUBISHI FUSO ECANTER**



transporte y el Fuso eCarter es el pionero en llevar los vehículos cero emisiones a la producción en serie. Si Fuso logra que este camión sea atractivo desde un punto de vista económico, sin duda tendrá una ventaja enorme en este recién inaugurado segmento. Como dice el dicho, "el que pega primero, pega dos veces". 

# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



MADE IN USA [www.zMAX.com](http://www.zMAX.com)

# RENOVADO

## **VOLVO** VNX 2018

VOLVO SIGUE ENRACHADO CON LAS PRESENTACIONES DE NUEVOS MODELOS. EN ESTA OCASIÓN, LES PRESENTAMOS AL "FORTACHÓN" DE LA FAMILIA, LA COMPLETAMENTE REMODELADA SERIE VNX, CREADA PARA LLEVAR LAS CARGAS MÁS PESADAS Y QUE COMBINA LA FUERZA BRUTA CON UNA APARIENCIA REFINADA. »



**V**olvo Trucks no toma un respiro y mantiene la ofensiva para aumentar su participación en el mercado estadounidense con la presentación de la nueva Serie VNX, diseñada para uso severo, y la cual se suma a los flamantes VNR para transporte regional y la ya conocida Serie VNL para largas distancias, los cuales fueron presentados el año pasado. La nueva Serie VNX tiene una imagen robusta y al mismo tiempo refinada, dos cualidades que no suelen ir de la mano, y fue creado para satisfacer las necesidades de las operaciones de transporte pesado.

Por capacidad no paramos, pues el nuevo VNX está disponible con una potencia máxima de 605 HP y un torque de hasta 2,050 lb-pie; gracias a los cuales provee el poder y desempeño necesarios en las aplicaciones como el rubro maderero, la minería, transporte de equipo pesado y vehícu-



los de combinación largos. Este modelo es el paso más reciente de la marca sueca para revitalizar su portafolio en Estados Unidos.

“Estamos emocionados de traer el nuevo VNX al mercado de transporte pesado y sabe-

mos que cumplirá las expectativas de quienes realizan trabajos pesados y duros”, dijo Göran Nyberg, presidente de Volvo Trucks North America durante la presentación. “En parte, Volvo Trucks ha construido su reputación como





un líder global en el transporte pesado sabiendo cómo entregar cargas pesadas en caminos y condiciones climáticas menos que ideales”.

El nuevo VNX está disponible en tres diferentes configuraciones de cabina. El VNX 300

con cabina de día provee el músculo y maniobrabilidad necesarios para aplicaciones locales, mientras que el VNX 400 con cabina dormitorio de techo plano funciona para pasar la noche fuera de casa de manera ocasional.

Ahora que si tienes contemplado dormir en el camino muchas noches, te conviene el VNX 740, el cual lleva una cabina dormitorio de 70 pulgadas y todas las amenidades y comodidades interiores de Volvo. >>





americano: **VOLVO VNX 2018**



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- D13 de 12.8 litros con 500 HP y 1,850 lb-pie
- Cummins X15 de 14.9 litros con 605 HP y 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automatizada I-Shift de 13 o 14 velocidades
- Eaton UltraShift Plus
- Manuales Eaton Fuller de 13 y 18 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neway ADZ
- Hendrickson Primmaxx

Las clasificaciones de peso vehicular combinado (GCWR por sus siglas en inglés) aprobadas van de 125,000 a 160,000 libras; pero de ser necesario hay clasificaciones de hasta 225,000 libras con aprobación de la aplicación y componentes apropiados. Además, están disponibles una serie de ejes de dirección, ejes de tracción tridem y quintas ruedas más largas para ayudar a satisfacer un diverso rango de requisitos de distribuciones de peso.

Disponible en configuraciones 6x4 tandem, 8x4 tándem y 8x6 tridem, el VNX ofrece una amplia gama de componentes para asegurar que el camión está correctamente configurado para hacer el trabajo. Las clasificaciones de los ejes delanteros van de 16,000 a 20,000 libras y montan muelles parabólicos como elemento elástico de la suspensión. Y para que no digas que no haya camino que te detenga, sin importar las condiciones, el VNX está disponible con llantas de hasta 445 mm de ancho que hacen juego con la capacidad de carga del eje delantero.

Para el eje trasero hay ejes que van de 46,000 a 55,000 libras y la suspensión para transporte pesado soporta hasta 52,000 libras. Y para cuan-

do estás moviendo cargas muy, pero muy pesadas, las velocidades duales de dirección resultan más que útiles. Por supuesto, un camión con estas características necesita una gran altura libre al piso, de modo que haya mejor articulación y ángulo de ataque; además la defensa lleva un perno de arrastre de uso rudo y un bastidor de arrastre central que distribuye las fuerzas por el chasis. >>



## INTERIOR

El tablero del VNX fue optimizado para reducir las distracciones al manejar, por lo cual despliega la información más importante que necesita un conductor profesional de modo que pueda leerla de un rápido vistazo y agrupa los controles que se usan con mayor frecuencia ubicándolos cerca del conductor para alcanzarlos fácilmente. Hay una pantalla a color de cinco pulgadas con información con gráficos mejorados que funciona con controles montados en la columna de la dirección, la cual provee información operativa clave, así como la posibilidad de elegir la información de diagnóstico que quieres que se despliegue.

En la parte superior del tablero hay una charolla con varias conexiones USB y tomas de corriente para que puedas acomodar tus gadgets de manera segura y conveniente, los cuales, por cierto, también se pueden vincular al sistema de infotainment. El panel de instrumentos, con un


diseño simétrico y retroiluminación en color verde, es fácil de leer y siempre está a la vista, lo cual reduce la fatiga y el cansancio ocular.

Si eliges la cabina dormitorio de 70", tienes un área de trabajo eficiente y muy espaciosa que incluye una litera reclinable que hará mucho más cómodos tus momentos de descanso previos a dormir. Siguiendo con el tema del confort, las literas son más anchas y más estables, y llevan colchones con resortes rodeados por una capa de espuma extra. Un buen descanso también tiene que ver con la iluminación, por eso el VNX utiliza LEDs para crear un ambiente más pacífico y, muy importante, drena menos la batería. Por último, lleva persianas integradas en las ventanas para bloquear la luz con un solo movimiento.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

De mover a este mastodonte se encarga el propulsor D13 con 500 HP y 1,850 lb-pie, el cual

funciona junto a una transmisión manual automatizada I-Shift de 13 o 14 velocidades con relaciones superlentas. Por supuesto, para quienes necesitan más poder está disponible el motor Cummins X15 Performance Series, con especificaciones de 605 HP y 2,050 lb-pie. Esta mecánica puede trabajar con una transmisión Eaton UltraShift Plus o también con cajas manuales Eaton Fuller de 13 y 18 velocidades.

En cuanto a seguridad, el VNX es como todos los Volvo y la cabina está construida en acero de alta resistencia que excede la Prueba Sueca de Cabina de Volvo y los requerimientos ECE R-29 de volcaduras. Además, el camión monta bolsas de aire laterales para el conductor y, como novedad, para el pasajero montada en el asiento. Todos los VNX llevan control de estabilidad, el cual ayuda a mantener el control en situaciones inminentes de volcadura o coleo, reduciendo automáticamente el torque del motor y aplicando los frenos de manera selectiva. 



Shell  
**ROTELLA**

EL ACEITE DE MOTOR QUE  
TRABAJA TAN DURO COMO USTED.

**¿PUEDE UN ACEITE SINTÉTICO  
AYUDAR A PROLONGAR  
LOS INTERVALOS DE CAMBIO  
DE ACEITE?\***  
**ESTE SÍ PUEDE.**

**Cambie lo que su  
cambio de aceite  
puede hacer.**



Visite [rotella.shell.com/T6](http://rotella.shell.com/T6) para más información.

\*Siga siempre las recomendaciones del fabricante de equipo original y realice análisis de aceite cuando prolongue los intervalos entre cambios.



¿QUIERES SER

# CA MIO NE RO?




# CONSEJOS PARA EL CAMINO

LA VIDA EN LA CARRETERA ES CANSADA Y SILENCIOSA, LO CUAL PUEDE LLEVAR A QUE EL AGOTAMIENTO Y ABURRIMIENTO SE APODEREN DE TI.

**L**a fatiga al volante es un gran problema para los conductores, pues les impide estar alerta y dificulta que se tomen buenas decisiones. Para evitarlo, asegúrate de descansar bien la noche anterior de salir a la carretera. Si te sorprendes cabeceando, oríllate lo más pronto y seguramente que puedas y baja de la cabina para hacer unas lagartijas o saltos de tijera, de modo que actives la circulación de la sangre y te sacudas el sueño. También puedes tomar café o una bebida energizante para que te ayuden a llegar a tu destino o a un lugar donde puedas tomar una siesta; tomar una pausa para dormir de 20 a 30 minutos podría salvar tu vida.

Otro elemento que mejora notablemente la seguridad es uno tan simple que a veces se pasa por algo: las direccionales. Estas luces hay que activarlas antes de cambiar de carril o dar una vuelta, de nada sirve hacerlo cuando estás a media maniobra, para ese momento, es más que evidente cuáles son tus intenciones. Ten mucho cuidado cuando cambias de carril en una carretera. No sólo tienes que fijarte si tienes espacio, sino que debes fijarte si no se aproxima una curva o si no viene alguien atrás acelerando para ocupar el espacio donde pretendes meterte.

Cuando rebases a un camión, no te tomes una eternidad para hacerlo solo porque no quieres gastar mucho combustible. Cuando haces esta maniobra hay un momento en el que estás en el punto ciego de este camión, lo cual eleva el riesgo; también podría ocurrir algo adelante en la carretera que necesite que actúes rápidamente. Cuando te incorpores a una carretera, utiliza la rampa para acelerar a una velocidad indicada antes de ingresar al carril. del mismo modo, utiliza la rampa de salida para frenar cuando vayas a dejar la carretera. 





# A LA CABEZA

## **FORD** TRANSIT 2018

SI ALGUIEN SABE CÓMO LIDERAR UN SEGMENTO ESE ES FORD, PUES LA F-150 LLEVA DÉCADAS COMO LA PICKUP MÁS VENDIDA Y DESDE QUE PRESENTARON LA TRANSIT EN 2014, ESTA VAN SE HA CONVERTIDO EN EL REFERENTE DEL SEGMENTO GRACIAS A TRES EFICIENTES MOTORES, UNA GRAN CAPACIDAD DE CARGA Y LA ENORME VERSATILIDAD QUE LE DAN TRES DIFERENTES CARROCERÍAS Y ALTURAS DE TECHO, ASÍ COMO DOS DISTANCIAS ENTRE EJES. »





POR: TRANSPORTE LATINO / STEVE STURGESS

**E**s curioso cuánto tiempo se tardó Ford en traer a Estados Unidos la Transit, la tercera van de carga más vendida en la historia. Y es que a pesar de que originalmente fue diseñada para rodar en Europa, hay más de ocho millones de vans rodando en el mundo. Por otro lado, cuando tomas en cuenta que la segunda van más vendida en la historia es la Econoline, con más de 8.2 millones de unidades vendidas en sus más de 50 años de vida, es lógico que no quisieran matar a la gallina de los huevos de oro. Pero todo por servir se acaba y eventualmente llegó el momento de reemplazar a la Econoline, tras lo cual, la iniciativa "One Ford" de la empresa de Dearborn implicó crear sola van de carga para todo el mundo, y así fue como la Transit llegó a Estados Unidos. Fin de la clase de historia.

La Transit es una van europea que fue adaptada para el mercado norteamericano, pero no crean que la trajeron de buenas a primeras. La gente de Ford pasó años planeando y diseñando la Transit para asegurarse que cumpliera con todos los requerimientos de los compradores norteamericanos. Prueba de ello es que ha tenido un excelente recibimiento por parte del público y la crítica desde que llegó a las calles para convertirse en una de las vans de reparto más interesantes del mercado. De hecho, es la principal responsable de



que Ford tenga alrededor del 57 por ciento del pastel del segmento de las vans.

El mayor logro de la Transit es que su construcción "uni-body" es completamente diferente a la más común en la industria, la de carrocería sobre chasis. Es un vehículo sumamente versátil, pues está disponible en más de doce combinaciones de carrocería y motor; además de ofrecer un amplio espacio para carga, mejor desempeño y economía de combustible, comodidad, tecnología y seguridad. »







El volumen de carga detrás de la primera fila de asientos va de 246.7 pies cúbicos en la versión corta hasta 487.3 pies cúbicos en la extendida; pero si aún así te falta espacio, puedes quitar el asiento del pasajero para aumentar la capacidad a 285 y 542.2 pies cúbicos, respectivamente. En cuanto a la carga máxima, comienza en 3,020 libras y alcanza las 4,590 libras. En medio de estas dos cifras, hay más de 90 diferentes capacidades de carga, así que por variedad no paramos.

## DISEÑO

Si bien la Transit es un vehículo utilitario, los diseñadores se las arreglaron para darle una apariencia llamativa; basta echar un vistazo a los alargados faros que enmarcan la gran parrilla trapezoidal con trapezoides cromados y el logotipo en el centro. Las defensas de plástico negro no son precisamente atractivas, pero sí muy útiles para mantener lo más pulcra posible la apariencia de este tipo de vehículos y evitar en la medida de lo posible visitas al taller. Encontrar una a tu medida será cosa fácil, pues puedes elegir entre tres diferentes largos y tres alturas para el techo. Fuera de la parte delantera, la Transit es toda una utilitaria, con la conveniente -aunque poco sexy- forma de caja de zapatos. En la parte trasera encontramos dos puertas de hoja de piso a techo que abren hasta 270 grados para algunas versiones. Además, a partir de este año puedes ordenar



una puerta corrediza en el lado del conductor además de la que ya estaba disponible del lado del pasajero.

## INTERIOR

La cabina de la Transit es por mucho el más atractivo del segmento, pues tiene cierto parecido con el del Focus -aunque pensado para una mayor practicidad- y tiene un volante que equipa el reciente sistema de dos palancas para controlar el "infotainment" que para este año es el SYNC 3 (el cual tiene un mejor rendimiento, reconocimiento de voz y navegación a través de la interfaz con una pantalla a color de 6.5 pulgadas),



disponible con Apple CarPlay y Android Auto. Mención honorífica merece el hecho de que el equipamiento de serie incluye cámara de reversa y enganche de remolque con sistema de asistencia. >>

Apto para tu viaje diario

©2017 Hankook Tire America



**Laufenn**

Viaje con Estilo

**S FIT AS**

Neumáticos de ultra alto desempeño para cualquier clima

**G FIT AS**

Neumáticos turismo para cualquier clima



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

[www.laufenn.com](http://www.laufenn.com)



Los controles están muy bien posicionados, especialmente la palanca de cambios, montada al centro de la consola, la cual resulta más práctica que la tradicional palanca en la columna de la dirección. Por supuesto, hay una gran cantidad de áreas de almacenamiento para que lleves todo lo que necesitas, además de cinco portavasos en la parte delantera y espacio adicional para cuatro botellas de agua.

Los asientos delanteros son planos pero cómodos y ajustables en varias posiciones, con controles que son fáciles de alcanzar. Su naturaleza utilitaria queda revelada una vez más por los compartimentos de carga -opcionales en algunas versiones-; en las de techo alto, por ejemplo, el espacio arriba de los asientos delanteros es aprovechado con una repisa para acomodar cosas.

Para 2018, algunas novedades incluyen una cámara de reversa elevada como equipamiento de serie en los modelos de techo medio y alto, así como unos espejos retrovisores eléctricos calefactados con direccionales integradas. Además, hay un nuevo estéreo con Bluetooth con una entrada de audio y un micrófono.

## MOTORES Y TRANSMISIÓN

La Transit tiene tres mecánicas disponibles: dos de gasolina, un V6 de 3.7 litros FlexFuel de 275 HP y un EcoBoost de 3.5 litros con 320 HP; ade-



### MOTORES

- V6 de 3.7 litros, con 275 HP y 260 lb-pie
- V6 EcoBoost de 3.5 litros, con 320 HP y 400 lb-pie
- I-5 diesel de 3.2 litros, con 185 HP y 350 lb-pie

### TRANSMISIÓN

- Automática de 6 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente (MacPherson)

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Eje rígido con muelles parabólicos

### PRECIO


- Desde \$32,285

**EN DETALLE**  
FICHA TÉCNICA

más de un cinco en línea diesel de 3.2 litros con 185 HP y 350 lb-pie de torque. Eso sí, la variedad se acabó a la hora de la transmisión, pues solo está disponible con una automática de seis velocidades, aunque su desempeño y eficiencia son tan buenos que ni los más románticos extrañan pasar una jornada entera pisando el tercer pedal.

## SEGURIDAD

En 2017, la Ford Transit recibió cuatro estrellas en la prueba de impacto frontal y cinco en la

de impacto lateral por parte de la Administración Nacional para la Seguridad en las Carreteras y el Transporte (NHTSA por su siglas en inglés). Entre los sistemas de seguridad activa encontramos frenos de disco en las cuatro ruedas con ABS de serie, control de estabilidad con tecnología que limita el balanceo y un sistema de monitoreo de presión de las llantas. Sin duda, Ford tiene claro cuál es el presente (y futuro) de las vans comerciales, y la Transit llegó no sólo para revolucionar el segmento, sino para liderarlo. 



Bolt®



Bolt® R-Spec



Bolt  
C-Spec

# WELCOME TO GENERATION BOLT.



## THE ALL-NEW BOLT C-SPEC AND NEW 2015 BOLTS.

With three breakout models, the Bolt represents a new age of freedom crusaders. Its compact, raw bobber design and powerful 942cc V-Twin is the perfect union of old-school style and modern urban performance. The Bolt R-Spec adds piggyback shocks plus textured seat. And the all-new Bolt C-Spec features café racer styling, sporty clip-ons and a solo seat. Throw in an endless array of Star Custom Accessories, and you've got the ultimate expression of true freedom.

Scan to see the 2015 Bolts in action.



*We build it. You make it your own.™*



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2015 Bolts, visit [StarMotorcycles.com](http://StarMotorcycles.com)



@YamahaMotorUSA @StarMotorcycles



Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long-sleeved shirt, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Star Motorcycles and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Professional riders depicted on closed courses. Specifications subject to change without notice. Some Bolt motorcycles shown with optional accessories. ©2015 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved.

# GUÍA DE CAMIONETAS







POR: **TRANSPORTE LATINO** / MAURO BECERRA

**S**i hay una pickup que ha entusiasmado por igual a fanáticos y periodistas desde su lanzamiento en el 2010 esa es la Ford F-150 Raptor, una camioneta dise-

ñada para correr la legendaria carrera Baja 1000, impulsada en un principio por el viejo V8 de 5.4 litros y más tarde por un mejorado ocho cilindros de 6.2 litros. Es LA pickup cuando se habla de pesos pesados corriendo por el desierto a toda velocidad. A pesar de

que tendríamos una Raptor primera generación sin problema alguno, Ford la renovó hace un par de años para hacerla aún más capaz.

En 2016 la Raptor fue sometida a una rigurosa dieta que incluyó una nueva carrocería de aluminio, chasis de acero de alta resisten-



# RAPTOR

## FORD RAPTOR 2018

NO EXISTE UNA CAMIONETA TODOTERRENO TAN CAPAZ COMO LA FORD RAPTOR, LA CUAL FUE CONCEBIDA PARA ENFRENTAR UNA DE LAS CARRERAS OFF ROAD MÁS DEMANDANTES: IMPULSADA POR UN V6 DE 450 HP Y 510 LB-PIE, DEVORA MILLAS FUERA DE LA CARRETERA SIN IMPORTAR LO DURAS QUE SEAN LAS CONDICIONES DEL CAMINO.



cia, mejores interiores y, aunque era de esperarse, un motor EcoBoost bajo el cofre. Esto último quizá le cueste algunos puntos entre los fanáticos de hueso colorado de los V8, aunque se dice que el V6 de 3.5 litros que la impulsará será aún más potente que éste;

es decir, que tendrá más de 411 HP y 434 lb-pie. Para mandar toda esta manada a las cuatro llantas, habrá una transmisión automática de diez velocidades y una caja reductora controlada por un sistema de Gestión de Terreno. >>

Pero la clave es que el nuevo V6 y la carrocería hicieron la Raptor 500 libras más ligera, que si bien es un poco menos de peso perdido que las 700 libras de las que se des hizo la F-150 tradicional, no es poca cosa si consideramos que lleva un chasis reforzado. Sí, aún más reforzado que el ahora más resistente que utiliza la F-150. Otras mejoras incluyen un sistema de escape doble, amortiguadores FOX con mayor recorrido y las llantas BFGoodrich All-Terrain K02.

Para 2018, Ford renovó considerablemente la F-150 "normalita", pero su hermana salvaje permaneció casi sin cambios. La corta lista de modificaciones incluye un nuevo diseño para la puerta de la caja (dependiendo de la versión



aparece "F-150" o "FORD" estampado en la superficie), así como nuevas luces de freno. Además hay dos nuevos colores para la carrocería, Rojo Carrera y Gris Plomo, y uno que se

fue al olvido, el Gris Avalanche. Otra de las novedades es un estéreo Bang & Olufsen de 10 bocinas que reemplaza al Sony que llevaba hasta el modelo 2017.





## DISEÑO

Un vistazo basta para saber que la Raptor es una “chica muy, pero muy mala”. Todo empieza con el mismo lenguaje de

diseño de la F-150 2015, aunque la camioneta es seis pulgadas más ancha para mejorar la estabilidad. Ambas defensas están lejos del piso para proveer inmejorables ángulos

de ataque y salida –y lleva una plata protectora bajo el motor para esa ocasional piedra que se cruza en el camino-. Los faros llevan focos de LED que iluminan más que los de halógeno, ideales para cuando ruedas en el desierto.

Los largos estribos continúan a los costados, al igual que las enormes salpicaderas. Por atrás, la Raptor recibió un tratamiento muy similar al de la F-150, al final del día está basada en ella, pero con unas enormes letras que dicen FORD de lado a lado de la puerta. El escape doble es una novedad que ayuda a darle una apariencia más balanceada a esta camioneta. >>

# CENTRO DE ASISTENCIA LEGAL

DEL ABOGADO  
**JASON MILLER**

**24 AÑOS SIRVIENDO AL TRANSPORTISTA**

- ACCIDENTES DE TRAFICO
- LESIÓN PERSONAL

- DUI -
- BOLETOS DE TRÁFICO



**888.628.2188**



## INTERIOR

Entre los cambios más importantes en la cabina hay asientos de piel con insertos de ante, una consola superior mejorada con seis interruptores y controles para el quemacocos, manetas de cambio tipo F-1 detrás del volante -también forrado de piel y ante-, y algunos toques de fibra de carbono por el habitáculo. Como era de esperarse, el panel de instrumentos digital de la F-150 también está aquí, desplegando más información de la que uno puede procesar. Como habíamos vaticinado, Ford tendrá disponibles dos tipos de cabina: SuperCab y SuperCrew (extendida y Crew en idioma no marketing de Ford).

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

Probablemente la mayor novedad de este modelo es el V6 EcoBoost de segunda generación con doble turbo con 450 HP y 510 lb-pie, un incremento modesto respecto al pasado V8 en cuanto a potencia, pero nada despreciable respecto al torque; pero algo muy interesante es que el motor consume menos gasolina -aunque no creemos que quien se compra una Raptor esté muy preocupado por las mpg que obtiene-. Pero para quienes aman los números, las cifras declaradas por Ford son 15 mpg en ciudad, 18 en carretera y 16 combinadas. Como ya mencionamos, "casada" con este motor habrá una



caja automática de 10 relaciones con cambios al volante; ésta no solamente ayudará a hacer la camioneta más eficiente en cuanto a consumo de combustible, sino que facilitará seleccionar la velocidad ideal al rodar despacio o rápido.

Para que la suspensión de la nueva Raptor estuviera a la altura del chasis,

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- EcoBoost V6 de 3.5 litros con 450 HP y 510 lb-pie

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente de doble horquilla

#### TRANSMISIÓN

- Automática de 10 velocidades

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos

Ford reemplazó los amortiguadores FOX Racing de 2.5" por unos de 3 pulgadas, más confiables y duraderos. Por supuesto, aún no hay nada oficial sobre el precio, aunque lo más probable es que ronde los cincuenta y poco mil dólares, pues la anterior generación de la Raptor arrancaba en poco más de \$51,000. [77L](#)



DR  
DAORO

18117 BISCAYNE BLVD. AVENTURA, FL 33160  
TLF: 305-933-1358  
WWW.DAOROMIAMI.COM

# FÓRMULA PROBADA



POR: **TRANSPORTE LATINO** / MANUEL HUICI

**T**odo parece indicar que en Nissan creen fervientemente en el viejo refrán que dice "¿para qué cambiarlo si no está averiado?". Y es que se aplica perfectamente a la Nissan Frontier, una pickup mediana que lleva ya nueve años sin

cambios mayores desde su rediseño en 2009. Vamos, que fuera de unas mejoras en equipamiento básico como cámara de reversa, aire acondicionado, control de crucero y una pantalla a color de 5" para el sistema de infotainment, entre otras cosas, se trata básicamente de la misma camioneta del año pasado.

Eso sí, mantiene todas las cualidades que la convierten en una pickup mediante bastante capaz frente a sus rivales (Chevrolet Colorado, GMC Canyon, Toyota Tacoma), aunque los años comienzan a pasarle factura, al igual que el mayor interés de Nissan de renovar la Titan, pues el nicho de las pickups grandes es el más

guía: **DE CAMIONETAS**

58

SEPTIEMBRE DE 2018 | **TRANSPORTE LATINO**

## NISSAN FRONTIER 2018

TRAS MÁS DE NUEVE AÑOS SIN NINGÚN CAMBIO SUSTANCIAL, LA FRONTIER COMIENZA A RESENTIR EL PASO DEL TIEMPO. AÚN ASÍ, SE MANTIENE COMO UNA BUENA OPCIÓN PARA QUIEN BUSCA UN VEHÍCULO DE TRABAJO SIN MAYORES AMENIDADES, PUES ES UN CABALLO DE BATALLA QUE NO TE DEJARÁ TIRADO.



lucrativo -aunque también el más competitivo, por lo mismo-.

Un chasis reforzado de sección cerrada en doble C, dos opciones de motor y tracción sencilla o doble, así como varios aditamentos para la caja, son solo algunos de sus argumentos. Vamos, que incluso hay una caja manual en casi todas las versio-

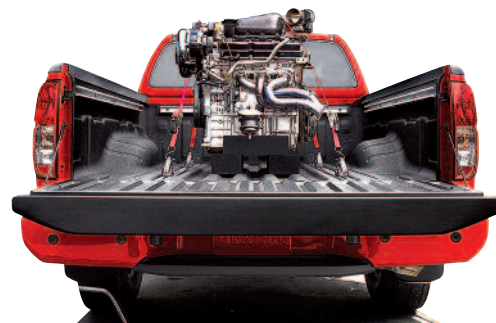
nes, incluyendo la edición todoterreno PRO-4X; algo que no ofrece ninguna de sus rivales. Sí, no le vendría mal una pequeña refrescada al diseño, pero Nissan ya está trabajando en la siguiente generación, aunque no llegará al mercado hasta dentro de dos o tres años (la Titan es una mayor prioridad). >>



## DISEÑO

El mismo hecho que tiene a muchos pidiendo por una nueva imagen, otros lo ven como un diseño que se ha convertido casi en un clásico. Y es que la parrilla pequeña dividida en tres junto a unas enormes salpicaderas se han convertido ya en una "firma de la casa", presentes también en la Xterra, la Armada y el NV200. Además, muchas versiones tienen el portaquijaje en el techo. Hay varias versiones, pero todas se derivan de la cabina extendida que Nissan llama King Cab y la cuatro puertas Crew Cab, que alcanza el tope de gama en la versión PRO-4X. Puedes elegir entre una caja de cinco y otra de seis pies de largo, pero la disponibilidad depende de la versión y la configuración de cabina.

Para 2018 llega una nueva versión llamada Midnight Edition, la cual incluye una parrilla negra brillante, rines de aleación de 18", estribos semi mate y defensas al color de la carrocería, entre otras cosas. Estará disponible en la segunda mitad del año en los modelos Crew Cab SV con tracción 4x2 y 4x4 de transmisión automática, y podrás elegir



entre tres colores de carrocería: Magnetic Black, Gun Metallic y Glacier White.

## INTERIOR

Como ocurre con el exterior (y casi con todos los Nissan), la cabina no ha sufrido mayores cambios con el paso de los años. Lamentablemente para la marca nipona, esto no es tan afortunado en este caso, pues el interior se ve algo viejo con un volante de tres rayos, una pantalla de navegación a color de 5 pulgadas -una de las novedades-

una poco refinada palanca de cambios. Además, hay plástico duro por todas partes y la ergonomía no es precisamente buena. Sin duda, Nissan tiene mucho trabajo por delante, pues sus rivales son mucho más fuertes en este apartado.

Eso sí, en honor a la verdad se trata de un lugar sumamente funcional durante viajes largos, al menos en los asientos delanteros, porque en la versión King Cab los traseros son bastante incómodos a menos que midas cuatro pies de altura. Si eliges la Crew Cab te

### EN DETALLE FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- 4 en línea de 2.5 litros, 152 HP y 171 lb-pie
- V6 de 4.0 litros, 261 HP y 281 lb-pie

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente de doble horquilla

#### TRANSMISIONES

- Manuales de 5 y 6 velocidades
- Automática de 5 velocidades

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos





encontrarás con más espacio en la parte trasera, pero aún así son menos confortables y espaciosos que los de la Colorado y la Tacoma; por otro lado, resulta muy práctico poderlos levantar hacia delante para transportar cosas más grandes.

### MOTORES Y TRANSMISIÓN

En el apartado motriz, Nissan tiene disponibles dos alternativas. El cuatro cilindros de 2.5 litros con 152 HP y 171

lb-pie es exclusivo para la King Cab, mientras que aquellos que quieran más poder podrán elegir un V6 de 4.0 litros con 261 HP y 281 lb-pie. Sorprendentemente en una era plagada de autos sin pedal de embrague, puedes elegir qué transmisión quieres en cualquier versión. En la King Cab hay una manual de cinco velocidades y en la Crew Cab una de seis; pero si te decides por la automática, solo hay disponible una de cinco relaciones. >>



## NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

### BUSINESS MANAGEMENT CONSULTANTS, INC.

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.



Como ocurre con todas las pickup medianas, puedes elegir entre tracción sencilla o total. Las versiones 4x4 utilizan una caja de distribución controlada electrónicamente que tiene velocidades altas y bajas. Además, hay un diferencial de deslizamiento limitado electrónicamente que te brinda más tracción cuando ruedas fuera del asfalto. Y si esto es lo que estás buscando, entonces te recomendamos que vayas por la PRO-4X, pues además de lo ya mencionado, tiene amortiguadores Bilstein, cubrecárter y rines de aleación de 16" envueltos en llantas todo terreno 265/75

## SEGURIDAD

La Nissan Frontier viene equipada con bolsas de aire frontales, laterales y de cortina, así como cinturones de seguridad de tres puntos en todos los asientos, para proteger a los ocupantes en caso de un accidente. Esto, además de zonas deformables en la estructura del habitáculo, le valieron una calificación de "Bueno" en el Instituto de Seguros para la Seguridad en la Carretera (IIHS por sus siglas en inglés) en todas las categorías a excepción de las cabeceras y asientos, categorías donde obtuvo un "Aceptable".



En cuanto a la Administración Nacional para la Seguridad en el Transporte por Carretera (NHTSA por sus siglas en inglés) le dio cuatro de cinco estrellas en la calificación general de seguridad. Los precios inician en \$18,990 por la dos puertas con motor 4 cilindros y transmisión manual más sencilla, hasta 36,400 dólares por la Crew Cab automática, V6, más equipada.



■ V7-38-ARTCAR

**B.R.M.**  
.. Chronographes ..

■ V12-44-ARTCAR



C  
A R T  
R

  
**DAORO**

18117 Biscayne Blvd Aventura Florida 33160 TLF: 305-933-1358 / 305-933-1361

[www.daoromiami.com](http://www.daoromiami.com)



POR: TRANSPORTE LATINO / MANUEL HUICI

**P**or fin llegó el momento que los fanáticos de la Silverado estaban esperando, porque ya está aquí el modelo 2019. Aunque ya le habíamos echado un vistazo en diciembre durante el festejo de los 100 años de

Chevrolet en el Texas Motor Speedway, tuvimos que esperar unos días más para conocer más detalles, los cuales fueron dados a conocer en el Salón de Detroit a principios de año.

Tras la completa renovación de la Ford F-150 en 2015, Chevrolet se estaba tardando en responder con una nueva Silverado, pues para

seguirle el paso a la reina del segmento tienes que esforzarte muchísimo. Por ello, la Silverado 2019 es una camioneta totalmente nueva que prácticamente no comparte una sola pieza con su antecesora; incluso los dos motores V8 fueron mejorados para incrementar la eficiencia en el consumo de combustible. Tras



# RENOVADA

## CHEVROLET SILVERADO 2019

MÁS GRANDE Y MÁS LIGERA, CON MÁS ESPACIO DE CARGA EN LA CAJA Y EN LA CABINA, Y CON NUEVOS MOTORES MÁS EFICIENTES, LA NUEVA CHEVROLET SILVERADO SE PREPARA PARA PLANTARLE CARA A SUS RIVALES, ESPECIALMENTE A LA "TODOPODEROSA" F-150. ¿TENDRÁ LO NECESARIO PARA DESTRONAR A LA HASTA AHORA IMBATIBLE PICKUP?

una rigurosa dieta, los ingenieros de Chevrolet lograron reducir el peso del bastidor en 88 libras al tiempo que aumentaron la rigidez un 10%. En total, el modelo 2019 pesa 450 libras menos que el 2018. ¡Impresionante! Para lograrlo, recurrieron al uso de aluminio (tras machacar a Ford por años cuando hicieron esta

movida en la F-150), aunque a diferencia de ésta, únicamente lo utilizan en el cofre, puertas y puerta de la caja. El resto de la carrocería es de acero, incluyendo el piso de la caja, el cual Chevrolet afirma que está hecho de un acero laminado de mayor resistencia que en los anteriores modelos. >>





## DISEÑO

Es claro que Chevrolet transformó la Silverado en algo que no habíamos visto nunca. Uno de los cambios más evidentes está en las salpicaderas, pues abandonaron la forma cuadrada que las caracterizó desde 1973. Ahora lleva unas salpicaderas redondeadas que, junto con una cintura que va de los faros a la salpicaderas traseras, hace mucho más fluido el diseño; algo a lo que también ayuda una pequeña curvatura en la parte posterior de la ventana trasera. Pero también hay muchas líneas rectas que mantienen la apariencia

robusta, como las de la parrilla, la cintura o la puerta de la caja.

Algo que agradecerán quienes sí utilizan la caja para mover cosas es que ahora es más larga. La caja corta, estándar en los modelos crew cab, tiene un volumen de 63 pies cúbicos, el cual es 20% mayor que el de sus rivales modelo 2018, según Chevrolet. Los pasos de rueda posteriores fueron recorridos siete pulgadas hacia afuera, lo cual hace más fácil meter hojas de madera contrachapada o placas de yeso de 4x8 en la caja. También hay más puntos de sujeción, pues ahora

hay 12 herrajes fijos que soportan 500 libras antes de ceder, el doble que el modelo anterior. Además, hay otros nueve herrajes móviles que ofrecen mayor flexibilidad a la hora de sujetar la carga.

Haciéndole frente al interesante sistema RamBox de la firma del carnero, Chevrolet ahora ofrece unas cajas de almacenamiento que se colocan sobre los pasos de rueda, los cuales ofrecen casi siete pies cúbicos de espacio para guardar cosas. Entre otras novedades tenemos luz de trabajo en la caja y una toma de corriente de 120 volts cerca de la puerta de la caja. Además, el





escalón en las esquinas de la defensa trasera ahora es más grande, lo cual hace aún más fácil entrar y salir de la caja.

### **MOTOR Y TRANSMISIÓN**

Lamentablemente, Chevrolet dio a conocer toda la información de la camioneta, menos las cifras oficiales de potencia de los motores. Lo que sí podemos decirles es que llevará unos "nuevos" V8 de 5.3 y 6.2 litros (que realmente son los anteriores pero con varias mejoras para mejorar la eficiencia), así como un seis en línea

turbodiesel de 3.0 litros. En cuanto a la transmisión, habrá una automática de 10 cambios como la tope de gama, por lo cual es muy probable que la estándar sea la actual de ocho velocidades.

Si bien no tenemos cifras oficiales de potencia, sí les podemos contar que los V8 llevan el nuevo sistema de Gestión de Combustible Dinámica que puede apagar diferente número de cilindros, no solo cuatro, dependiendo de las condiciones. En otras palabras, la camioneta puede usar ocho, seis, cuatro o incluso solo dos cilindros. Otros ele-

mentos que ayudan a Reducir el consumo de combustible es la inyección directa del mismo y la distribución variable de válvulas.

Pero la gran novedad en el apartado mecánico es el seis en línea diesel de 3.0 litros. La única Información que tenemos actualmente es que sólo estará disponible con la transmisión automática de 10 velocidades. Sin embargo, como el nuevo motor turbodiesel tendrá que competir con los de Ford y Ram, lo más probable es que la potencia ronde los 250 HP y el torque los 440 lb-pie. >>



Por supuesto, la Silverado tiene tracción trasera, pero todas las versiones tendrán disponible tracción total. A pesar de que hablabamos muchos sobre la eficiencia en el consumo de combustible, aún no sabemos las cifras oficiales, pero esperamos ver una mejora sustancial respecto a las 16/23/19 (ciudad/carretera/combinado) que ofrece actualmente el V8 de 5.3 litros con tracción trasera. Aún no hay precios, tampoco, pero seguramente lo sabremos en poco tiempo, pues esta camioneta llegará a los distribuidores a finales de año.

## INTERIOR

El habitáculo de la Silverado 2019 es totalmente nuevo, aunque no presenta un cambio drástico respecto a lo que ya conocemos. El tablero tiene un acabado de dos colores en las versiones más equipadas, así como asientos de cubo y una consola central que va de lado a lado de la cabina. Los modelos más "terrenales" tienen un tablero negro o gris y una banca con divisiones 40/20/40. Impresiona que Chevrolet haya puesto el sistema de infotención MyLink con pantalla de 7 pulgadas como equipamiento de serie en todos los modelos, incluyendo la "humilde" Work Truck. La pantalla de 8 pulgadas es opcional en las versiones de gama media y equipamiento estándar en las tope de gama LTZ y High Country.

El nuevo volante se ve y siente más lujoso, pero viene equipado con los controles habituales. La palanca de cambios en la columna es prácticamente una de las únicas piezas que pasaron intactas del modelo anterior e incluye un interruptor

### TRANSMISIONES

- Automática de 8 y 10 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Eje semiflotante

### MOTORES

- V8 de 5.3 litros
- V8 de 6.2 litros
- 6-L de 3.0 litros diesel



para cambiar de velocidades manualmente y un botón al final para activar el modo Tow/Haul. Un nuevo panel de instrumentos ofrece medidores digitales con información de la camioneta, tal y como ocurre en la GMC Sierra.

En el panel central del tablero encontramos los controles del sistema MyLink, los del aire acondicionado y una fila de interruptores para equipamiento auxiliar como sensores de estacionamiento, Stop&Start, control de tracción, control de descenso en pendientes y, en los modelos equipados con portón motorizado, el botón para bajarlo y subirlo. Más abajo veremos los controles para los frenos integrados del remolque, puertos USB y USB-C, una puerto de alimentación de 12 volts y una toma de corriente de 110 volts.

Algo que encantará a los dueños de esta

camioneta es la cantidad de espacio de almacenamiento que encontrarás en la guantera doble, los bolsillos en los costados de la consola central, debajo del descansabrazos central e incluso en unas cajas escondidas bajo los cojines de los asientos traseros. Dentro del respaldo trasero en los modelos de cabina extendida y crew encontrarás dos contenedores de 10 litros diseñados para guardar cosas como los cables para pasar corriente, por ejemplo. Debajo del asiento trasero plegable hay otro espacio de 24 litros tan ancho como un bote de un galón y lo suficientemente largo para meter una caña de pescar. No solo se siente más espacio en la cabina crew porque es tres pulgadas más larga, también se debe a que el piso trasero por fin es plano, sin la clásica joroba del túnel de la transmisión. **TTL**



FORMULA DRIFT™



PRO CHAMPIONSHIP



WATCH US ON



**FD XV** SEASON FIFTEEN  
**SCHEDULE**

**THE STREETS OF LONG BEACH**

NOVEMBER	APR <b>6-7</b> 2018	LONG BEACH GP COURSE LONG BEACH, CA <b>PRO</b>
----------	---------------------------	--

**SCORCHED**

NOVEMBER	APR <b>27-28</b> 2018	ORLANDO SPEED WORLD ORLANDO, FL <b>PRO</b>
----------	-----------------------------	--

**ROAD TO THE CHAMPIONSHIP**

NOVEMBER	MAY <b>11-12</b> 2018	ROAD ATLANTA ATLANTA, GA <b>PRO PRO-2</b>
----------	-----------------------------	---

**THE GAUNTLET**

NOVEMBER	JUNE <b>1-2</b> 2018	WALL SPEEDWAY WALL, NJ <b>PRO</b>
----------	----------------------------	---

**THROWDOWN**

NOVEMBER	JULY <b>20-21</b> 2018	EVERGREEN SPEEDWAY MONROE, WA <b>PRO</b>
----------	------------------------------	--

**CROSSROADS**

NOVEMBER	AUG <b>10-11</b> 2018	GATEWAY MOTORSPORTS PARK ST. LOUIS, MO <b>PRO PRO-2</b>
----------	-----------------------------	---

**SHOWDOWN**

NOVEMBER	SEP <b>14-15</b> 2018	TEXAS MOTOR SPEEDWAY FORT WORTH, TX <b>PRO PRO-2</b>
----------	-----------------------------	--

**TITLE FIGHT**

NOVEMBER	OCT <b>12-13</b> 2018	HOUSE OF DRIFT IRVINDALE, CA <b>PRO PRO-2</b>
----------	-----------------------------	---

\*SUBJECT TO CHANGE

FOR MORE INFORMATION, VISIT [FORMULADRIFT.COM](http://FORMULADRIFT.COM)  
FOLLOW US FOR EVEN MORE DRIFTING ACTION



@FormulaDrift



@FormulaD



/FormulaDrift

#FormulaD

#FormulaDrift





# moods of norway

7964 Melrose Ave. Los Angeles



POR: **TRANSPORTE LATINO** / MANUEL HUICI

**L**a Sierra es relativamente nueva en el competitivo segmento de las pickups de media tonelada, pues el primer modelo fue presentado por General Motors en 1998. 20 años más

tarde, GMC presentó el modelo 2019 en el Salón de Detroit, el cual está totalmente renovado y significa un cambio de generación. Por ahora, sólo hemos visto las versiones más equipadas, SLT y Denali, por lo cual nos enfocaremos en esta última. La nueva Sierra está equipada con

una gran variedad de nuevas características y tecnologías, incluyendo una caja con fibra de carbono y una puerta de la misma que es toda una revolución y que en GMC llaman MultiPro. Por supuesto, tiene una nueva apariencia que la ayuda a diferenciarse aún más de su prima la

guía: **DE CAMIONETAS**

72

SEPTIEMBRE DE 2018 | **TRANSPORTE LATINO**



# NUÉVA GENERACIÓN

## GMC SIERRA DENALI 2019

GMC APELA SUS ARMAS PARA LA REÍNDISMA BATALLA DE LAS PICKUPS DE MEDIA TONELADA, CON UNA SIERRA DENALI TOTALMENTE NUEVA PARA 2019. MÁS GRANDE Y ANCHA PERO MÁS LIGERA, ESTRENARÁ UN MOTOR 3.0 LITROS TURBODIESEL Y TENDRÁ UN NIVEL DE EQUIPAMIENTO QUE SATISFACERÁ LAS EXIGENCIAS DE LOS AMANTES DE LA TECNOLOGÍA



Chevrolet Silverado (a la cual es idéntica mecánicamente).

### MOTOR Y TRANSMISIÓN

Como no podía ser de otra manera, la nueva Sierra también estrena un motor. Junto a los ya conocidos V8 de 5.3 y 6.2 litros, tenemos un

flamante seis en línea a diesel de 3.0 litros con turbocargador. Los V8 ofrecen tecnología de arranque y parada para ayudar a ahorrar un poco de combustible, así como un sistema de Gestión Dinámica de Combustible que desactiva hasta 7 cilindros para aprovechar al máximo cada gota de gasolina. >>



Aún no han dado a conocer las cifras oficiales de potencia, pero esperamos una mejora modesta a los actuales 355 HP del 5.3 litros y los 420 caballos del 6.2 litros. En cuanto al seis en línea turbodiesel, no han dicho ni media palabra sobre potencia o torque. Lo que sí sabemos es que habrá una transmisión de 10 velocidades para los motores de 3.0 y 6.2 litros, mientras que el 5.3 utilizará la de 8 relaciones que emplea el modelo actual.

Si bien un gran nivel de equipamiento y un diseño atractivo son cosas importantes, al final del día la Sierra es una herramienta de trabajo. Por ello, para 2019 encontramos un sistema de remolque ProGrade como parte del equipamiento de serie de la Denali. Éste incluye una aplicación de remolque, la cual incluye varias cosas útiles como una lista de revisión pre-viaje, recordatorios de mantenimiento, prueba de la luz del tráiler, diagnóstico del sistema electrónico del remolque y un monitor de presión y temperatura al remolque. Varias de estas características también puedes obtener las en la aplicación MyGMC, la cual está disponible para iOS y Android.

Como una muestra más de que las pickups del Siglo 21 están muy pero muy lejos de los sencillos caballos de trabajo que fueron sus ancestros, la Sierra Denali 2019 puede utilizar un control adaptativo de la suspensión, el cual emplea varios sensores para monitorear parámetros como las condiciones del camino y la respuesta del chasis, y hacer así ajustes a los amortiguadores en apenas dos milisegundos.

Por último pero no por ello menos importante está el tema del precio, el cual lamentablemente no lo tenemos ahora porque la nueva Sierra saldrá a la venta hasta otoño y en GMC aún están afinando la importantísima estrategia de precios. Ahora bien, para que se den una idea aproximada de cuánto estamos hablando, la Sierra Denali actual arranca en \$55,000.



## DISEÑO

Cómo es esperarse con una nueva generación, la GMC Sierra 2019 llega con una apariencia exterior completamente renovada. El nuevo diseño incluye una serie de cambios que hacen que la camioneta se vea más grande y atrevida que antes, especialmente en el frente, donde encontramos una nueva parrilla más grande que la del modelo anterior con un enorme marco cromado y varias barras verticales que aparentan ser líneas punteadas y se ven muy, pero muy bien.

A un costado de la parrilla tenemos unas

nuevas carcasas para los faros, las cuales mantienen la misma forma de C de modelos anteriores, pero ahora son más altas y con proyectores cuadrados. Las luces de día de LED siguen allí y más les valía no quitarlas, pues se ven espectaculares. Hablando de LEDs, ahora también los encontramos en las luces de niebla y las de freno, que por cierto tienen un nuevo diseño. Por otro lado, el cofre es más alto, está redondeado en la parte superior y tiene unas líneas que corren hasta el parabrisas y hacen ver musculosa a la Sierra. >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISOS
- EXPANSION

## MAL CREDITO NO HAY PROBLEMA!

## RAPIDO Y FACIL!

Si ha sido rechazado por su banco  
nosotros le podemos ayudar

En cuanto a la puerta de la caja, en GMC hicieron un gran trabajo al reimaginar las posibilidades que esta ofrece. El sistema MultiPro consiste en que la tapa tiene seis diferentes posiciones que resultan en varias características únicas como un tope para la carga que aparece al levantar la mitad superior interna de la tapa, un acceso más fácil a la caja desde el piso, una estación de trabajo para tu computadora o un escalón de tamaño completo para acceder a la misma. Para que les quede más claro, por favor vean en internet el video que hizo GMC.

La puerta MultiPro tiene una capacidad de carga de 375 libras, utiliza dos botones para su operación y liberación de la puerta interna; además, incluye una manija para hacer aún más fácil subir y bajar de la caja. Esta puerta es parte del equipamiento de serie de las Sierra SLT y Denali.

Siguiendo con la zona de carga, tenemos además la primera caja de fibra de carbono en la historia. Llamada CarbonPro, GMC dice que ofrece la mejor resistencia en su clase contra abolladuras, rasguños y corrosión. Otra ventaja de utilizar fibra de carbono es que al reemplazar los tradicionales paneles internos de acero con este material, la Sierra pesa 62 libras menos. Pero esto no es todo, en GMC afirman que la Sierra 2019 ofrecerá el mayor volumen de carga de su tipo con hasta 63 pies cúbicos de espacio en el modelo de caja corta. También encontrarás más puntos de enganche y una toma de corriente de 110 volts.

## INTERIOR

Si lo tuyo es una pick up con un excelente nivel de equipamiento, entonces la Sierra Denali es perfecta para ti. además de ofrecer el mejor espacio para la cabeza y las piernas en su clase, la Denali también lleva muchos materiales Premium en toda la cabina, como piel en los asientos o madera de poro abierto y aluminio pulido en la consola central y los paneles de las puertas. La piel de los asientos tiene un grano grande y costuras contrastantes, por lo cual se siente y se ve fantástica.

Para 2019, la cabina de la Sierra ofrece 3 pulgadas extra de espacio para las piernas en la fila trasera. Los asientos junto a la ventana se doblan hacia abajo y tienen unos compartimentos de carga muy discretos donde puedes guardar cosas importantes como una



laptop o una tablet. La posición de manejo es más elevada, por lo que tendrás una excelente visión de todo lo que ocurre frente a ti.

Los amantes de la tecnología estarán de plácemes con la nueva Sierra, pues lleva pro-

yección de datos en el parabrisas a color que mide 3" de alto por 7" de ancho. También hay una pantalla en el espejo retrovisor, la cual transmite la imagen capturada por una cámara montada en la puerta de la caja. Esta tiene







## FORD F-150 DIESEL 2018

FORD POR FIN PRESENTÓ EL ESPERADO MOTOR V6 TURBODIESEL PARA LA F-150. ESTA MECÁNICA COMPETIRÁ DIRECTAMENTE CON EL V6 ECODIESEL DE LA RAM 1500 Y EL MOTOR TURBODIESEL DE USO LIGERO DE GENERAL MOTORS QUE SALDRÁ A LA LUZ EN LAS NUEVAS SILVERADO Y GMC SIERRA 2019.

POR: **TRANSPORTE LATINO** / MANUEL HUICI

La F-150 es el modelo mejor vendido de Ford (y de todo Estados Unidos) y el que más ganancias les deja, por lo cual es más que comprensible que la marca del óvalo le preste tanta atención. La actual

generación de esta pickup debutó en 2015, por lo cual es prácticamente nueva; de hecho, es la más reciente del segmento, con un año de ventaja sobre la Chevrolet Silverado y seis sobre la Ram 1500.

Para 2018, Ford remodeló a la F-150 y, como no podía ser de otra manera, la presen-

tación tuvo lugar en el Auto Show de Detroit. La camioneta estrena frente y trasero, pero el resto de la carrocería no sufrió ningún cambio (lógico, nada más tiene tres años). Donde sí que hay novedades es en apartado de motores, así como una transmisión automática de 10 velocidades que se usa en casi

# TODO POR DEFENSA

toda la gama. Además, hay una buena variedad de sistemas de seguridad activa disponibles.

## DISEÑO

Los diseñadores de Ford trajeron nueva vida a la parte frontal de la F150, pues la

parrilla faros y defensa fueron completamente modificados. La parrilla es más grande y su diseño hexagonal llega hasta la defensa, lo que le da una mejor apariencia, como si fueran una sola pieza. Evidentemente no es así, y hay barras horizontales que cruzan la parrilla y se insertan en los faros. >>



Como es costumbre, cada versión tiene diferentes insertos, colores y formas para la parrilla. Algunos tienen tomas de aire simuladas cerca de los faros, mientras que otro no tiene barras horizontales, sino que lleva el logotipo en medio de una parrilla negra en forma de panal de abeja. Atrás encontramos un nuevo diseño en la puerta y las luces tienen una apariencia más abultada. Algunos modelos reciben una puerta con la leyenda "F-150" estampada en el aluminio, tal y como ocurre con la Tacoma y Tundra de Toyota.

F150 continúa ofreciendo funcionalidad mezclada con diseño. Hay ganchos de arrastre que sobresalen debajo de la defensa delantera y una bola de arrastre de dos pulgadas vive bajo la defensa trasera, con conectores de cuatro y siete pins montados detrás de la placa. Como opción están disponibles escalones laterales para la cabina, así como una escalera plegable para la caja.

Las camionetas 4x4 vienen con un cubre cárter para ayudar a proteger los componentes esenciales del motor de las piedras que puedas encontrar al circular fuera del asfalto y todas las versiones salvo la de entrada tienen luces de niebla. En modelos más lujosos Ford ofrece luces en los espejos retrovisores que iluminan el área detrás de la camioneta. Si bien estas funcionan solo cuando la F-150 se encuentra estacionada, resulta muy útil para seguir trabajando cuando el sol ya se puso y no tienes otra fuente de iluminación cerca.

## INTERIOR

Para 2018 la cabina de la F-150 permanece intacta, lo cual no tiene nada de malo, pues los interiores de Ford están entre los mejores del mercado. Hay tres diferentes cabinas disponibles y diferentes niveles de equipamiento, con los cuales podrás personalizar tu camioneta perfectamente a tu gusto; no importa si pretendes transportar a tu equipo de trabajo o al jefe de la compañía. La F-150 base tiene tapetes de goma, asientos de tela o vinil y un radio muy básico con



AM/FM/CD/Bluetooth/AUX/XM. Al subir en el nivel de equipamiento encuentras una consola central completa y más arriba, de la versión Lariat en adelante, hay asientos de piel y el sistema de infotención SYNC 3 de manera estándar. La novedad para 2018 es que SYNC 3 viene con Apple CarPlay y Android Auto.

Ahora que si lo que quieres es lo mejor de lo mejor, pide una Limited, cuyo nivel de lujo rivaliza con el de cualquier sedán alemán, incluidos unos asientos de piel en dos tonos con aire acondicionado y masaje para los

pasajeros delanteros, y un quemacocos panorámico. Por supuesto, lleva un sistema de sonido de primera e incluso una cámara de 360 grados que facilita la vida al maniobrar despacio.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

La estrella de este artículo es el flamante V6 Power Stroke de 3.0 litros que tiene una potencia de 250 caballos de fuerza y un torque de unas impresionantes 440 lb-pie a solo 1,750 rpm. El motor trabaja junto con la transmisión automática de 10 velocidades calibrada especialmente para utilizarse con diesel. Con la adecuada configuración, Ford dice que la F-150 será capaz de remolcar 11,400 libras y cargar 2,020 libras en la caja. Eso son 2,190 libras más de lo que la Ram 1500 EcoDiesel puede remolcar y 420 más en la caja. Lo

### EN DETALLE FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- V6 de 3.0 litros turbodiesel con 250 HP y 440 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automática de 10 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- De doble brazo

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos



impresionante es que Ford también pretende vencer a Ram en el apartado de consumo de combustible y declaran un rendimiento de 30 mpg en la carretera -una

más que la Ram-, aunque habrá que esperar a que la EPA valide esta cifra.

El V6 Power Stroke de 3.0 tiene muchísimos avances técnicos. El bloque del motor

está hecho en acero de grafito compacto -el mismo material que Ford usa en el Power Stroke V8 de las Super Duty y en el EcoBoost V6 de 2.7 litros de la F-150. El cigüeñal es de acero forjado para una mayor fortaleza y el cárter es de aluminio forjado para ahorrar peso. El turbocargador es de geometría variable, lo cual reduce el retardo en el turbo y el sistema de combustible de riel común utiliza inyectores de alta presión que avientan combustible a los cilindros a 29,000 psi.

Otros componentes que mejoran la eficiencia son una bomba de aceite de velocidad variable y el sistema Start-Stop. Por supuesto, no hace daño tener una transmisión con 10 velocidades que además de todo puede hacer los cambios de manera no secuencial, es decir, puede saltarse velocidades cuando es necesario para engranar la relación más adecuada para la situación. >>



El motor a diesel estará disponible para las versiones Lariat, King Ranch y Platinum con la cabina SuperCab y la caja de 6.5 pies y en la SuperCrew en las camionetas con caja de 5.5 y 6.5 pies. Puedes optar por transmisión trasera o total. Las flotas pueden acceder a este motor en todas las versiones, incluyendo la XL y la XLT,

pero con la misma configuración de cabina y caja. Por último, pero no por ello menos importante, está el tema del precio, que arrancará en \$29,100. Sin duda, la llegada de la F-150 diesel no hará sino solidificar la posición de honor de Ford en el segmento de las pickups de media tonelada, donde la F-150 es la reina absoluta. **TL**

# JOURNEY Further



Star  
Venture



Star  
Eluder

## TWO NEW STARS. ENDLESS JOURNEYS.

Whether your idea of the ultimate two-wheel journey is a transcontinental expedition across North America or a morning ride across city lines, we've got you covered. The all-new Venture™ takes long-distance touring to a whole new stratosphere of handling, comfort, performance and cutting-edge infotainment technology. While the all-new Eluder™ single-handedly redefines the bagger class with more agile handling, comfort, power, innovation and style than ever. Either way, if you're ready to journey further, you've come to the right place.



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2018 Yamaha Star Venture and Eluder, visit [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)

One year limited factory warranty + Four years Yamaha Extended Service = Five years coverage. Certain exclusions apply, see terms of each for details. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2018 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved. • [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)



UTILITARIO: **BMW C 400 X**

# MÁQUINA URBANA



## BMW C 400 X

BMW MOTORRAD ESTABLECIÓ ESTA CATEGORÍA NUEVA DE PRODUCTO EN EL ÁREA DE MOVILIDAD URBANA EN 2011 CON EL DEBUT DE LOS VEHÍCULOS PREMIUM BMW C 600 SPORT Y BMW C 650 GT PARA EL SEGMENTO DEL MAXI SCOOTER. AHORA BMW MOTORRAD VA UN PASO MÁS ALLÁ Y PRESENTA EL NUEVO BMW C 400 X, UN VEHÍCULO PREMIUM PARA EL SEGMENTO DE SCOOTER MEDIANOS. »





POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IRIÓ

**S**in embargo, el nuevo BMW C 400 X no es sólo un scooter mediano inteligente diseñado para evitar el congestionamiento vial urbano constante y permitir moverse más rápido a través de la selva del tráfico desde el punto A hasta el punto B: el nuevo scooter mediano también demuestra que la movilidad urbana también puede ser muy divertida. En resumen, el nuevo BMW C 400 X transforma el recorrido a la ciudad o al lugar de trabajo de algo aburrido a un momento cumbre: de hecho, en lugar de elegir un atajo prudente, el conductor estará tentado a tomar el camino largo - sólo por diversión adicional.

En términos de tecnología de tracción, el BMW C 400 X ofrece este acceso dinámico nuevo al



ambiente urbano por medio de un motor de un solo cilindro único con eficiencia optimizada recién desarrollado con una potencia de 34 hp (25 kW). La transmisión de energía a través de la caja de cambios CVT (Transmisión Continuamente Variable, por sus siglas en inglés) y un brazo oscilan-

**moto: BMW C 400 X**



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

**MOTOR:** un solo cilindro y 350 cc

**TRANSMISIÓN:** CVT

**LUBRICACIÓN:** con cárter húmedo

**POTENCIA Y TORQUE:** 25 kW (34 hp) a 7,500 rpm y 35 Nm a 6,000 rpm

**INYECCIÓN** electrónica de combustible

**SUSPENSIÓN** con estructura de acero tubular robusta

**HORQUILLA** telescópica al frente

**FRENOS** con ABS de serie

**TECNOLOGÍA** de luz LED de serie

te de transmisión torsionalmente rígido que produce la vibración mínima y, por lo tanto, provee comodidad máxima. El ASC, Control Automático de Estabilidad, brinda una mayor seguridad durante la aceleración, en especial sobre superficies resbalosas. >>

# PROTÉJASE CONTRA EL AUMENTO DE LA ELECTRICIDAD



## ¡SEA DUEÑO DE SUS PANELES SOLARES!

\$0 DOWN • \$0 INSTALACIÓN • 30% TAX CREDIT  
PLANES A 20 AÑOS



## ¡PÍDALOS YA!

[www.QuieroPanelesSolares.com](http://www.QuieroPanelesSolares.com)

## INSTALAMOS LO MEJOR





En el área del chasis, el nuevo BMW C 400 X lleva una estructura tubular robusta hecha de acero. La horquilla telescópica se encarga de la suspensión y la amortiguación al frente; y, en la parte trasera, dos arreglos resorte-amortiguador. El equipo y el recorrido del resorte se han seleccionado para asegurar que la diversión de conducción dinámica y deportiva se combine con un nivel muy alto de comodidad. Los frenos de disco doble al frente, junto con un freno de disco sencillo en la parte trasera y el ABS de serie ofrecen un desempeño supremo de los frenos y seguridad sobresaliente.

En términos de su diseño, el nuevo BMW C



400 X puede identificarse al instante como un miembro de la familia C de BMW Motorrad: su apariencia es moderna, orientada al futuro y funcional. Vista desde el frente, la caracterís-



tica dominante es su faro LED estilizado en forma icónica con el diseño distintivo (opcional) de luz de conducción diurna en forma de elementos de fibra óptica. Esto separa al nuevo scooter mediano de BMW Motorrad de sus competidores, dándole una imagen especialmente deportiva y dinámica. Con una protección excelente contra el viento y el clima, un concepto de almacenamiento concebido con mucha atención que abarca dos compartimentos integrados y el Flexcase bajo el cómo asiento de una sola sección, el nuevo scooter mediano ofrece todo lo necesario para satisfacer las demandas cotidianas de practicidad y adecuación para los trayectos. **ETL**



moto: **BMW C 400 X**

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibíendola en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra                       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda                 No esta involucrado  
 Aprueba la compra         Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota             Técnico  
 Encargado de mantenimiento    Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner                 Peterbilt  
 International               Western Star  
 Kenworth                   Mack  
 Volvo                          Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop                  Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California                  48 Estados  
 11 Western                 Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell                          Chevron  
 Lucas Oil                   Texaco  
 Mobil                         Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon                      Sprint/Nextel  
 AT&T                         T-Mobile  
 Boost                         Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses                     2 años  
 1 año                         3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit                 Volvo  
 CAT                          Mack  
 Cummins                   International

### Su neumático preferido

- Firestone                   BFGoodrich  
 Michelin                   Goodyear  
 Dayton                      Dunlop  
 Hankook                   Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo                  La potencia  
 La comodidad             La velocidad

### Su edad es:

- 25-30                         41-49  
 31-40                         Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:    SI     NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa? ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

# MÁQUINA DEL TIEMPO

## HONDA CB1100 EX

HONDA SE DECIDE A APROVECHAR EL BOOM QUE HAY POR LAS COSAS RETRO Y TRAE DE REGRESO LA SIEMPRE CLÁSICA CB1100 EX, UNA MOTO QUE HARÁ LAS DELICIAS DE QUIENES GUSTAN DEL DISEÑO SETENTERO. POR SUPUESTO, ENCONTRARÁS TECNOLOGÍA ACTUAL, COMO UN SISTEMA ABS, PERO NO EN EXCESO PARA NO ARRUIRAR EL VIAJE EN EL TIEMPO. »



**E**ste 2017 Honda trajo de regreso a Estados Unidos la CB1100 EX, una moto con un diseño muy clásico que llega en un momento perfecto, pues en el mercado hay una alta demanda por lo antiguo. Hoy en día, la gran variedad de scramblers y café racer dejan en claro que lo retro está de moda; pero la aportación de Honda suma lo que a juicio de muchos hacía falta: centímetros cúbicos en el motor.

La Honda CB1100 EX tiene un look de lo que eran las motos en el Japón de los años setenta con un excelente desempeño cuyo principal atributo es un motor de 1,140 cc enfriado por aire -una tecnología tan clásica como la apariencia de la moto- que ya no es muy común en el mercado (vamos, hasta Harley-Davidson está comenzando a utilizar refrigeración líquida en algunos de sus motores).

## DISEÑO

Motocicleta Universal Japonesa (mejor conocido como UJM por sus siglas en inglés) es el nombre de un tipo de moto que fue muy popular en los años setenta cuando la amenaza nipona comenzaba a surgir con cruiser de cilindrada media y grande inundando el mercado.

Al ver una UJM original, es fácil reconocer en ellas a los ancestros de las motos deportivas modernas -las sportbikes-, y ese ADN clásico también está presente en la Honda CB1100 EX. Las líneas fluyen del panel de instrumentos dual y el ligeramente retrasado manubrio hacia el tanque de combustible, el cual se angosta dramáticamente en la parte posterior para hacer espacio para las piernas del piloto, y luego siguen hacia el asiento de banca. En los extremos encontramos salpicaderas cromadas y rines de rayos que refuerzan el diseño setentero. Incluso la configuración del motor nos lleva a



otra época, cuando reinaban los cuatro cilindros de montaje transversal.

Los más puristas Dirán que el tanque de combustible es demasiado curvilíneo, que las indentaciones para las rodillas son demasiado marcadas y que es un tanque sin fondo plano, algo que no se veía en aquella época (pero a nosotros nos parece que luce estupendo). Si no eres muy clavado con la autenticidad, no tendrás ningún problema con él, pero para aquellos que busquen darle a esta UJM moderna una apariencia más clásica, seguro que Honda pondrá a la venta un tanque de fondo plano.

## CHASIS

La Honda CB1100 EX lleva un chasis de acero de doble cuna que soporta y protege el motor, el cual también provee un buen lugar para colocar el pequeño radiador de aceite. Era evidente que una moto retro tenía que montar un chasis de este tipo, pero los ingenieros de Honda trabajaron en él utilizando técnicas de construcción modernas para lograr un manejo más refinado que el de sus predecesoras setenteras. Aunque tampoco tanto, pues la moto mantiene ese espíritu de no ser una devoradora de curvas. >>



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- 4 en línea de 1,140 cc con 85 HP y 65 lb-pie (est.)

#### TRANSMISIÓN

- 6 velocidades por cadena

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Horquilla Showa de 41 mm

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Doble amortiguador Showa

#### FRENOS

- Doble disco de 296 mm adelante y uno de 256 mm atrás

#### TANQUE DE COMBUSTIBLE

- 4.4 galones

#### PRECIO

- \$12,199





La suspensión viene firmada por Showa con una horquilla de 41 mm en el eje delantero -otro infaltable en una moto clásica-, pero que utiliza tecnología de doble válvula que genera una amortiguación variable para un manejo más suave, la cual puede ser ajustada en precarga. Atrás, hay un par de amortiguadores de la misma casa, los cuales tienen un recorrido de 4.49 pulgadas y también pueden ser ajustados en precarga.

Para detenerla, Honda equipó a la CB1100 EX con dos discos de 296 mm en la rueda delantera, los cuales son "mordidos" por pinzas de cuatro pistones; mientras que en la rueda trasera encontramos un disco de 256 mm con pinzas de dos pistones. Los rines de rayos son de 18" y le dan un


toque muy clásico a la moto, afortunadamente, encontramos un nada setentero sistema de ABS de dos canales que hará más seguro tu camino.

### MOTOR

El corazón de esta moto es un cuatro cilindros en línea con 1,140 centímetros cúbicos de desplazamiento, del cual Honda no ha dado a conocer cifras oficiales de rendimiento, pero nos atrevemos a suponer que estarán alrededor de los 85 HP y 65 lb-pie de torque. En cuanto a la transmisión, tenemos una caja de seis cambios por cadena.

El desempeño de la moto hace juego con su imagen, pues la entrega de potencia es bastan-

te pareja en todo momento y no es precisamente una moto para quienes gustan de emociones fuertes, sino para quienes prefieren disfrutar de un paseo. Especialmente cuando tomas en cuenta que las 540 libras de peso no la hacen precisamente una moto ligera.

En resumen, la Honda CB1100 EX es una excelente máquina, una moto muy balanceada. Te aseguramos que llamarás la atención a donde quiera que vayas y, más importante, te resultará muy agradable salir a rodar en ella. Sin duda, se trata de una buena movida de Honda, quien tiene mucha historia de la que echar mano, para aprovechar el amor actual que existe por todo lo retro. 



**moto: HONDA CB1100 EX**

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convencionales de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



# ¿BUSCAS EMPLEO?



## BOLSA DE TRABAJO



UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.

PRESENTANDO

# LA TOTALMENTE NUEVA 2018 CHEVROLET TRAVERSE.

SÓLO ES UN VEHÍCULO FAMILIAR CUANDO LLEVAS A LA FAMILIA.

Si eres un amante del desempeño, la totalmente nueva 2018 Chevrolet Traverse es para ti. Su diseño nuevo e impactante ofrece más espacio que nunca para tus pasajeros y para tu carga. El chasis de la Traverse cuenta con una plataforma nueva que es más rígida y casi 300 lbs. más ligera para dar una mejor respuesta y mayor rendimiento de combustible<sup>1</sup>, gracias a su motor DOHC V6 de 3.6L con 310 caballos de fuerza estándar. El nuevo equipo de seguridad disponible es lo último en tecnología. Pero esto es sólo el comienzo, sigue leyendo para conocerla más a fondo.

**FIND NEW ROADS<sup>®</sup>**



## DISFRUTA LA VISTA A TU ALREDEDOR.

*Tecnología que te ayuda a ver hacia a donde vas.*

Los nuevos faros delanteros LED D-Optic™ disponibles de alta potencia permiten una iluminación de alto rendimiento. Además, el sistema Surround Vision dispone de cuatro cámaras que te permiten visibilidad panorámica al maniobrar en espacios reducidos a bajas velocidades. Un espejo retrovisor con cámara trasera ofrece una vista más amplia y menos obstruida que un retrovisor tradicional para ayudarte a conducir, cambiar de carril y observar vehículos y condiciones de tráfico.

## UN LOOK NUEVO E IMPACTANTE.

*Un diseño completamente nuevo.*

En un mundo donde tantos vehículos se parecen entre sí, la 2018 Traverse es una SUV con un diseño más fresco y funcional. La nueva Traverse es más larga que su predecesora; la distancia entre los ejes de las llantas aumentó 2 pulgadas, contribuyendo a un mayor volumen interior y permitiendo que la apertura de la puerta trasera sea más grande para poder entrar y salir fácilmente. La versión High Country está bien equipada con las superficies de los asientos en cuero Marrón Loft, acentos de microfibra, rines de 20 pulgadas, asientos delanteros con ventilación, techo corredizo doble SkyScape® con 2 paneles y tracción en las cuatro ruedas estándar. Además, hay una nueva versión RS toda negra y una nueva Redline Edition disponible en cuatro colores exteriores con acentos rojos y rines de aluminio negro.

## LO SABEMOS. NECESITAS TU ESPACIO.

*Hay lugar para todos y todo.*

La Traverse tiene ocho asientos,<sup>2</sup> con más espacio para los pasajeros que la 2017 Ford Explorer, la Honda Pilot y la Toyota Highlander. También ofrece un asiento trasero Smart Slide® mejorado que te permite fácil acceso a la tercera fila de asientos. Por si fuera poco, la Traverse cuenta con el mayor espacio de carga en su clase, el cual es 16.5 pies cúbicos más grande que el de la Explorer.<sup>3,4</sup> Los modelos High Country vienen con una tercera fila plegable motorizada. Hay un compartimiento trasero oculto debajo del piso con 10 pulgadas de profundidad, casi tres veces más amplio que en el modelo anterior. ¿Vienes cargando bolsas? La compuerta trasera manos libres disponible se abre pasando el pie por encima de un logo de Chevy proyectado al suelo.



## FUNCIONES PRINCIPALES DE TRAVERSE

<i>Función</i>	<i>2018 Traverse</i>
Espacio de Carga Máximo (Se espera que sea el mejor en su clase <sup>1</sup> )	<b>98.2</b> Pies Cúbicos <sup>4</sup>
Espacio de Carga Detrás de la Tercera Fila	<b>23</b> Pies Cúbicos <sup>4</sup>
Asiento Smart Slide mejorado (Inclinación/Espacio entre asientos/Deslizamiento)	<b>ESTÁNDAR</b> en todas las versiones
Faros delanteros LED D-Optic	<b>ESTÁNDAR</b> en Premier/High Country
Wi-Fi 4G LTE integrado <sup>5,6</sup> (3 meses o 3 GB <sup>6</sup> )	<b>ESTÁNDAR</b> en todas las versiones
Tecnología Teen Driver	<b>ESTÁNDAR</b> en todas las versiones
Rear Seat Reminder <sup>7</sup>	<b>ESTÁNDAR</b> en todas las versiones

<sup>1</sup> Estimado según la EPA de 18 MPG en ciudad/27 en carretera para FWD y 17 MPG en ciudad/25 en carretera para AWD con motor V6 de 3.6L. Estimado según la EPA de 20 MPG en ciudad/26 en carretera para motor turbo de 2.0L. <sup>2</sup> Estándar en LT y LS. Disponible en LT, RS, Premier y High Country ofrecen espacio para 7. <sup>3</sup> Basado en información competitiva disponible de modelos 2017. <sup>4</sup> Capacidad de carga limitada por peso y distribución. <sup>5</sup> Requiere un dispositivo móvil compatible y un plan de servicio y datos activo de OnStar. El servicio 4G LTE está disponible en mercados selectos. Visita [onstar.com](http://onstar.com) para ver los detalles y limitaciones del sistema. Planes de datos proporcionados por AT&T. <sup>6</sup> Lo que ocurra primero. <sup>7</sup> No detecta personas o artículos. Siempre revisa el asiento trasero antes de salir.

## SELECTOR DE MODO DE TRACCIÓN.

*Selecciona la tracción indicada para las condiciones.*

Esta función avanzada te permite ajustar el desempeño de tu vehículo en superficies difíciles como nieve, hielo y grava — todo con una simple rotación del selector en la consola. Hay configuraciones para AWD intercambiable (al estar equipado), 4x4/Nieve, Todo Terreno y Remolque/Arrastre.

CHEVROLET



Ve NASCAR® en acción en  
RoadLife.tv/Watch



EL TOTALMENTE  
NUEVO MACK ANTHEM®

# En sus marcas. Listos. Fuera.

La carrera nunca termina.

Cada semana, Mack lleva NASCAR® a los fanáticos en todo Estados Unidos. Transportando todo, desde el icónico auto No. 43 conducido por Bubba Wallace hasta el equipo de producción para televisar cada carrera, el totalmente nuevo Mack Anthem mantiene el show en movimiento. Descubre lo que puede hacer para tu negocio y tus conductores.

Más información en [MackTrucks.com/Anthem](http://MackTrucks.com/Anthem)



OFFICIAL HAULER



BORN READY.